InForm

Neuheiten und Ergänzungen Janisol Arte 2.0

InForm

Extension Janisol Arte 2.0

InForm

Enhancement to Janisol Arte 2.0

#1 / 2019

JANSEN
Steel Systems

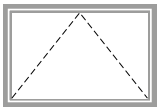
Neuheiten und Ergänzungen | Nouveautés et compléments | Innovations and additions

Massanpassung neues Gutachten	**Ajustement des dimensions nouvelle expertise**	**Dimension adjustment in new expert report**	**4**
Neue Profile	**Nouveaux profilés**	**New profiles**	**7**
Glasfalzbelüftung	**Aération des feuillures à verre**	**Glazing rebate ventilation**	**15**
Objektlösung Janisol Arte Trockenverglasung	**Solution de projet Janisol Arte Vitrage à sec**	**Project solution Janisol Arte Dry glazing**	**23**
Neues Anschraubband	**Nouvelle paumelle à visser**	**New screw-on hinge**	**24**
Fenstergriffvariante	**Variante de poignée de fenêtre**	**Window handle version**	**30**
Optimierung Griffmitnehmer	**Optimisation de l'entraîneur de poignée**	**Optimised handle driver**	**32**
Anpassung Getriebeverlängerung 557.188	**Ajustement du prolongement de la crémone 557.188**	**Adjusted gearbox extension 557.188**	**34**
Einbau Kantenriegel 557.139	**Montage verrou à bascule 557.139**	**Installation flush bolt 557.139**	**37**
Alternative Zusatzverriegelung nach oben	**Verrouillage supplémentaire possible vers le haut**	**Alternative additional locking point at the top**	**42**
Ergänzung Ziehgriff 550.319	**Complément poignée à tirer 550.319**	**Addition of pull handle 550.319**	**45**
Ergänzung Tandemmotor 550.967	**Complément moteur tandem 550.967**	**Addition of tandem motor 550.967**	**47**
Maximale Verriegelungsabstände	**Distance de verrouillage maximale**	**Maximum distances between locking points**	**49**
Wendefenster (Objektlösung)	**Fenêtre pivotante (Solution de projet)**	**Vertical pivot window (Project solution)**	**51**
Verarbeitung Profile	**Usinage des profilés**	**Fabrication of profiles**	**53**
Verarbeitung Knotenpunkte	**Usinage des points de jonction**	**Fabrication of intersection points**	**54**
Einbau Abdeckkappe	**Montage du capuchon**	**Installation of cover cap**	**57**

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data. We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.



Kipp-Fenster
nach innen öffnend

Max. Masse:
2370 x 810 mm (FFBxFFH)

Min. Masse:
370 x 370 mm (FFBxFFH)

Max. Flügelgewicht: 60 kg

Anschweissbänder 555.483 verwenden

Fenêtre à soufflet
ouvrant vers l'intérieur

Dimensions max.:
2370 x 810 mm (FFBxFFH)

Dimensions min.:
370 x 370 mm (FFBxFFH)

Poids du vantail max.: 60 kg

Utiliser paumelles à souder 555.483

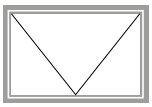
Bottom-hung window
inward opening

Max. dimensions:
2370 x 810 mm (FFBxFFH)

Min. dimensions:
370 x 370 mm (FFBxFFH)

Max. vent weight: 60 kg

Use weld-on hinges 555.483



Klapp-Fenster
nach aussen öffnend

Max. Masse:
1620 x 650 mm (FFBxFFH)

Min. Masse:
370 x 470 mm (FFBxFFH)

Wenn FFH ≤ 700 mm =
1 mm kürzen

Max. Flügelgewicht: 60 kg

Fenêtre basculante
ouvrant vers l'extérieur

Dimensions max.:
1620 x 650 mm (FFBxFFH)

Dimensions min.:
370 x 470 mm (FFBxFFH)

Quand FFH ≤ 700 mm =
raccourcir de 1 mm

Poids du vantail max.: 60 kg

Top hung window
outward opening

Max. dimensions:
1620 x 650 mm (FFBxFFH)

Min. dimensions:
370 x 470 mm (FFBxFFH)

If the width ≤ 700 mm =
shorten by 1 mm

Max. vent weight: 60 kg

Schlagregendichtheit
Luftdurchlässigkeit
Widerstand bei Windlast

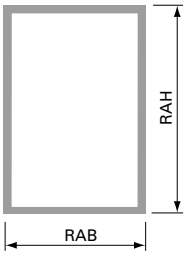
Etanchéité à la pluie battante
Perméabilité à l'air
Résistance à la pression du vent

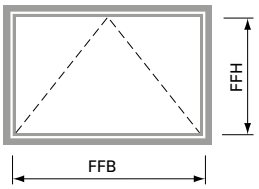
Watertightness
Air permeability
Resistance to wind load

Fenster nach innen öffnend

Fenêtre ouvrant vers l'intérieur

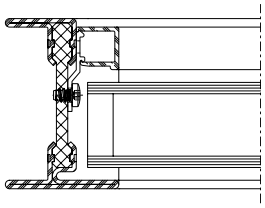
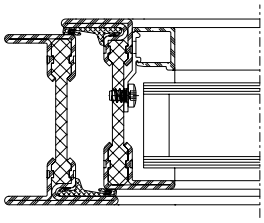
Inward opening window





Max.:
2370 x 810 mm (FFBxFFH)

Min.:
370 x 370 mm (FFBxFFH)

	EN 12208	EN 12207	EN 12210	EN 12208	EN 12207	EN 12210
RABxRAH 1230x1480 mm 	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5			
				Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4
Schnäpper 557.099 Loqueteau 557.099 Spring catch 557.099				Klasse 6A Classe 6A Class 6A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3
Oberlichtöffner 550.651 Ferrure d'imposte 550.651 Top light opener 550.651				Klasse 6A Classe 6A Class 6A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C2/B2 Classe C2/B2 Class C2/B2
Kettenantrieb 550.697 Entraînement à chaîne 550.697 Chain drive 550.697				Klasse 6A Classe 6A Class 6A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4

Schlagregendichtheit
Luftdurchlässigkeit
Widerstand bei Windlast

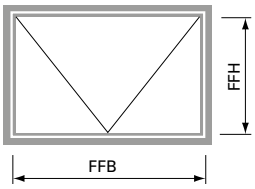
Etanchéité à la pluie battante
Perméabilité à l'air
Résistance à la pression du vent

Watertightness
Air permeability
Resistance to wind load

Fenster nach aussen öffnend

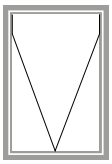
Fenêtre ouvrant vers l'extérieur

Outward opening window

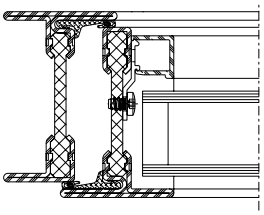


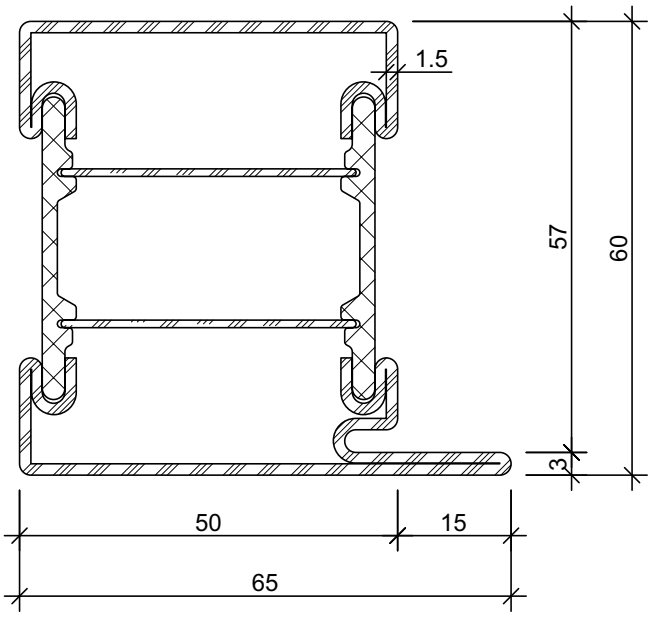
Max.:
1620 x 650 mm (FFBxFFH)

Min.:
370 x 470 mm (FFBxFFH)

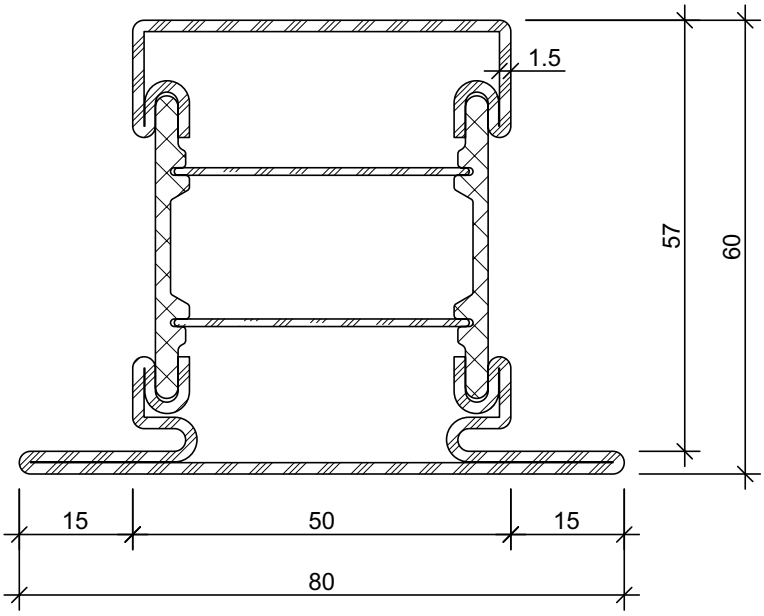


FFB = 300 - 1160 mm
FFH = 300 - 1410 mm

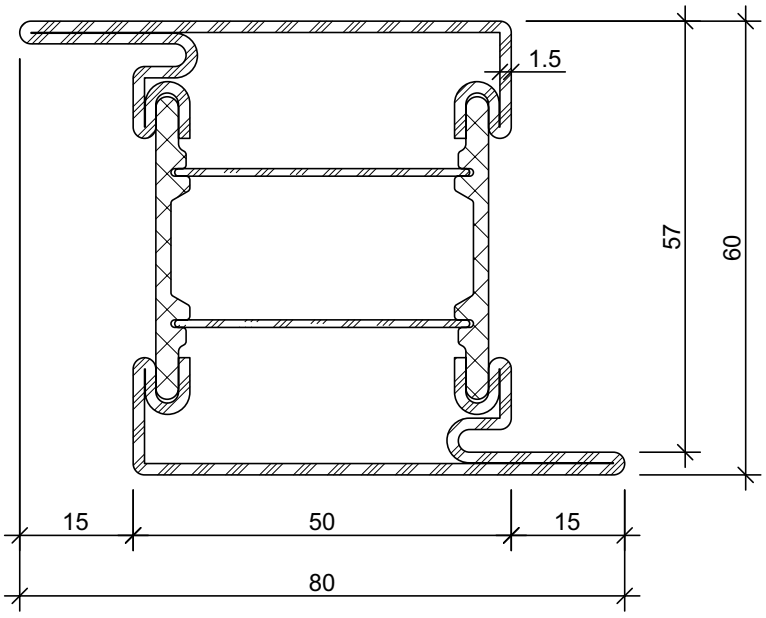
	EN 12208	EN 12207	EN 12210	EN 12208	EN 12207	EN 12210
	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3



601.616 Z



602.616 Z



603.616 Z

Werkstoffe

Artikel-Nr.

mit Z = bandverzinkter Stahl

Matériaux

No. d'article

avec Z = bande d'acier zinguée

Materials

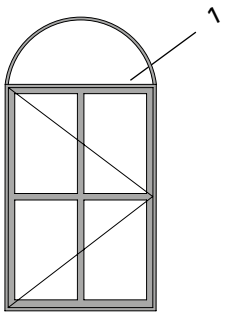
Part no.

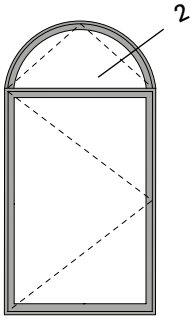
with Z = strip galvanised steel

Profil-Nr.	G kg/m	Ix cm^4	Wx cm^3	Iy cm^4	Wy cm^3	U m^2/m
601.616 Z	3,730	18,17	5,28	16,22	4,57	0,277
602.616 Z	4,210	20,37	5,41	22,45	5,61	0,318
603.616 Z	4,220	22,34	7,44	21,78	5,44	0,268

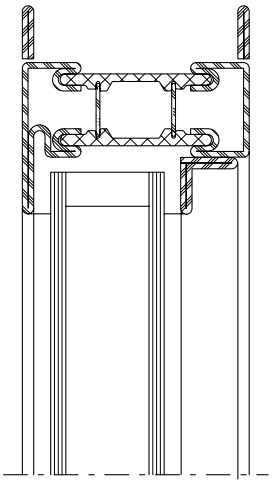
Artikelbibliothek
Bibliothèque des articles
Article library

DXF **DWG**

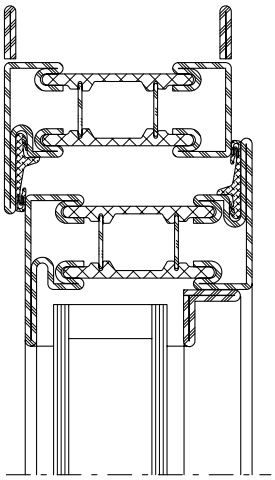




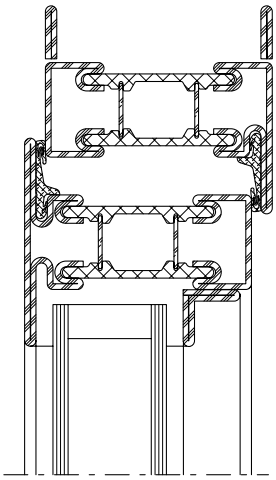
1.0

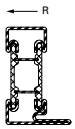
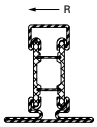


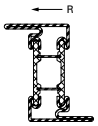
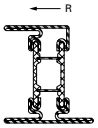
2.0



2.1



Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
	
601.615 Z	525 mm
601.616 Z	850 mm
	
602.615 Z	625 mm
602.616 Z	950 mm

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
	
603.615 Z	625 mm
603.616 Z	1050 mm
	
605.615 Z	625 mm

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
62.510	300 mm
62.511	300 mm
62.512	300 mm
402.190 Z	300 mm
402.191 Z	300 mm
402.192 Z	300 mm
402.990	300 mm
402.991	300 mm
402.992	300 mm

U_f-Werte
(nach EN ISO 10077-2:2018-01)

Auf den folgenden Seiten finden Sie die U_f-Werte für die verschiedenen Anwendungen von Janisol Arte 2.0.

Sie basieren auf folgenden Grundlagen:
- Profile bandverzinkter Stahl, unbeschichtet
- Aluminium-Glasleisten
- Nassverglasung

Valeurs U_f
(selon EN ISO 10077-2:2018-01)

Vous trouverez les valeurs U_f pour les différentes applications Janisol Arte 2.0 dans les pages qui suivent.

Elles se basent sur les principes suivants:
- Profilés en bande d'acier zingué, sans revêtement
- Parcloses en aluminium
- Vitrage à mastic

U_f values
(according to EN ISO 10077-2:2018-01)

On the following pages you will find the U_f values for the various applications for Janisol Arte 2.0.

They are based on the following:
- Strip galvanised steel profiles, uncoated
- Aluminium glazing beads
- Glazing with sealing

Janisol Arte Stahl Zweifach-Isolierglas	Janisol Arte acier Double verre isolant	Janisol Arte steel Double insulating glazing	**11**
Janisol Arte Stahl Dreifach-Isolierglas	Janisol Arte acier Triple verre isolant	Janisol Arte steel Triple insulating glazing	**12**
Janisol Arte Stahl optiert Zweifach-Isolierglas	Janisol Arte acier optimisé Double verre isolant	Janisol Arte steel optimised Double insulating glazing	**13**
Janisol Arte Stahl optiert Dreifach-Isolierglas	Janisol Arte acier optimisé Triple verre isolant	Janisol Arte steel optimised Triple insulating glazing	**14**

Janisol Arte Stahl
Zweifach-Isolierglas

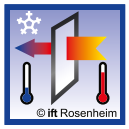
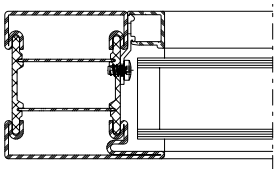
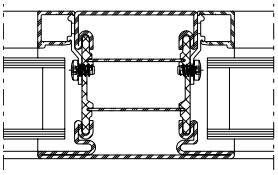
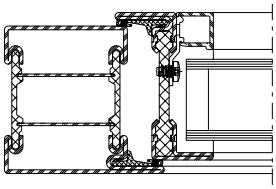
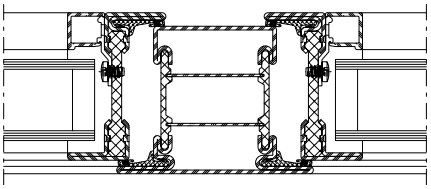
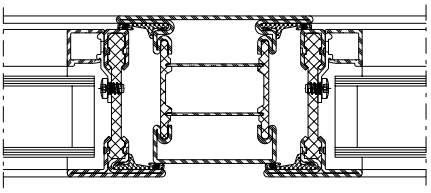
Festverglasungen und Fenster

Janisol Arte acier
Double verre isolant

Vitrages fixes et fenêtres

Janisol Arte steel
Double insulating glazing

Fixed lights and windows

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 24 mm	**≥ 28 mm**
	**2,0 W/m²K**	**1,9 W/m²K**
	**2,0 W/m²K**	**1,9 W/m²K**
	**2,4 W/m²K**	**2,3 W/m²K**
	**2,5 W/m²K**	**2,5 W/m²K**
	**2,5 W/m²K**	**2,5 W/m²K**

Janisol Arte Stahl
Dreifach-Isolierglas

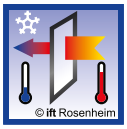
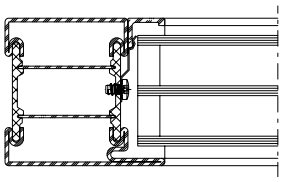
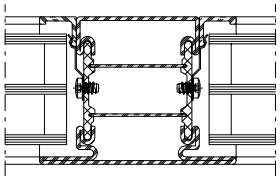
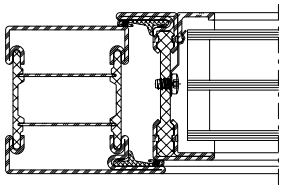
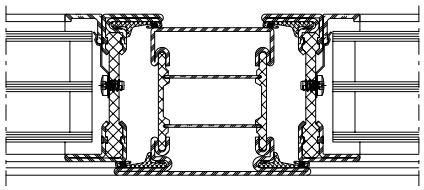
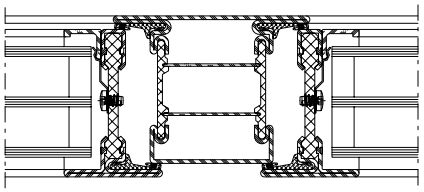
Festverglasungen und Fenster

Janisol Arte acier
Triple verre isolant

Vitrages fixes et fenêtres

Janisol Arte steel
Triple insulating glazing

Fixed lights and windows

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 36 mm	**≥ 46 mm**
	**1,9 W/m²K**	**1,9 W/m²K**
	**1,9 W/m²K**	**1,8 W/m²K**
	**2,3 W/m²K**	**2,3 W/m²K**
	**2,5 W/m²K**	**2,4 W/m²K**
	**2,4 W/m²K**	**2,4 W/m²K**

Janisol Arte Stahl optimiert Zweifach-Isolierglas

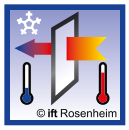
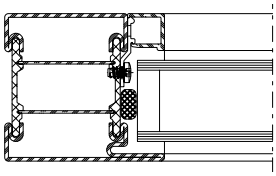
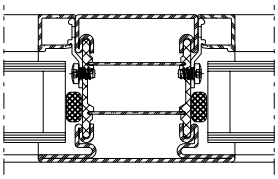
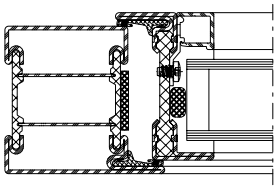
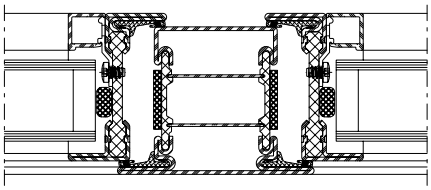
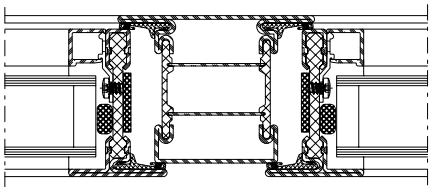
Festverglasungen und Fenster

Janisol Arte acier optimisé Double verre isolant

Vitrages fixes et fenêtres

Janisol Arte steel optimised Double insulating glazing

Fixed lights and windows

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 28 mm	
	Dämmprofil Glasfalz **Profilé isolant Feuillure de verre** **Insulation profile Glazing rebate**	**Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz** **Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre** **Insulation profile Glazing and frame rebate**
	**1,8 W/m²K**	
	**1,7 W/m²K**	
	**2,2 W/m²K**	**2,1 W/m²K**
	**2,4 W/m²K**	**2,1 W/m²K**
	**2,4 W/m²K**	**2,1 W/m²K**

Janisol Arte Stahl optimiert Dreifach-Isolierglas

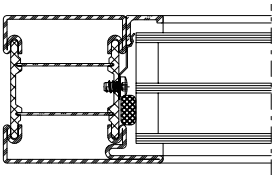
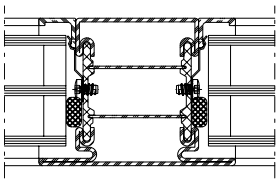
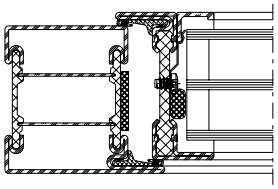
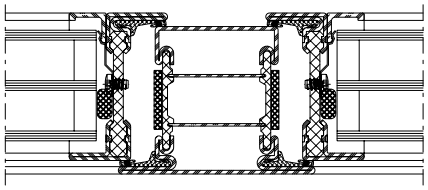
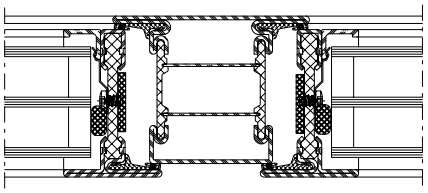
Festverglasungen und
Fenster nach innen öffnend

Janisol Arte acier optimisé Triple verre isolant

Vitrages fixes et fenêtres
ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel optimised Triple insulating glazing

Fixed lights and
windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 46 mm	
	Dämmprofil Glasfalz **Profilé isolant Feuillure de verre** **Insulation profile Glazing rebate**	**Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz** **Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre** **Insulation profile Glazing and frame rebate**
	**1,8 W/m²K**	
	**1,6 W/m²K**	
	**2,2 W/m²K**	**2,0 W/m²K**
	**2,3 W/m²K**	**2,1 W/m²K**
	**2,3 W/m²K**	**2,1 W/m²K**

450.110

Winkel für Glasfalzbelüftung
Kunststoff schwarz, verdeckt liegender Einbau, oben

VE = 20 Stück

450.110

Equerre pour aération des feuillures à verre
matière plastique noire, montage non apparente, en haut

UV = 20 pièces

450.110

Angle for glazing rebate ventilation
plastic, black, concealed installation, top

PU = 20 pieces

450.111

Winkel für Glasfalzbelüftung
Kunststoff schwarz, verdeckt liegender Einbau, unten

VE = 20 Stück

450.111

Equerre pour aération des feuillures à verre
matière plastique noire, montage non apparente, en bas

UV = 20 pièces

450.111

Angle for glazing rebate ventilation
plastic, black, concealed installation, bottom

PU = 20 pieces

450.114

Rohr für Glasfalzbelüftung
Aluminium, Länge 44 mm, für Profile 50 mm

Einbau mit Bohrlehre 499.322 und Montage-Werkzeug 499.323

VE = 20 Stück

450.114

Tube pour aération des feuillures à verre
aluminium, longueur 44 mm, pour profilés 50 mm

Montage avec gabarit de perçage 499.322 et outil de montage 499.323

UV = 20 pièces

450.114

Tube for glazing rebate ventilation
aluminium, length 44 mm, for profiles 50 mm

Installation with drilling jig 499.322 and fitting tool 499.323

PU = 20 pieces

450.113

Rohr für Glasfalzbelüftung
Aluminium, Länge 19 mm, für Profile 25 mm

Einbau mit Bohrlehre 499.322 und Montage-Werkzeug 499.323

VE = 20 Stück

450.113

Tube pour aération des feuillures à verre
aluminium, longueur 19 mm, pour profilés 25 mm

Montage avec le gabarit de perçage 499.322 et l'outil de pose 499.323

UV = 20 pièces

450.113

Tube for glazing rebate ventilation
aluminium, length 19 mm, for profiles 50 mm

Installation with drilling jig 499.322 and fitting tool 499.323

PU = 20 pieces

499.323

Montage-Werkzeug
für die Janisol Arte
Glasfalzbelüftung

VE = 1 Stück

499.323

Outil de montage
pour l'aération des feuillures
à verre Janisol Arte

UV = 1 pièce

499.323

Fitting tool
for glazing rebate ventilation
of Janisol Arte

PU = 1 piece

499.322

Bohrlehre
für die Janisol Arte
Glasfalzbelüftung

VE = 1 Stück

499.322

Gabarit de perçage
pour l'aération des feuillures
à verre Janisol Arte

UV = 1 pièce

499.322

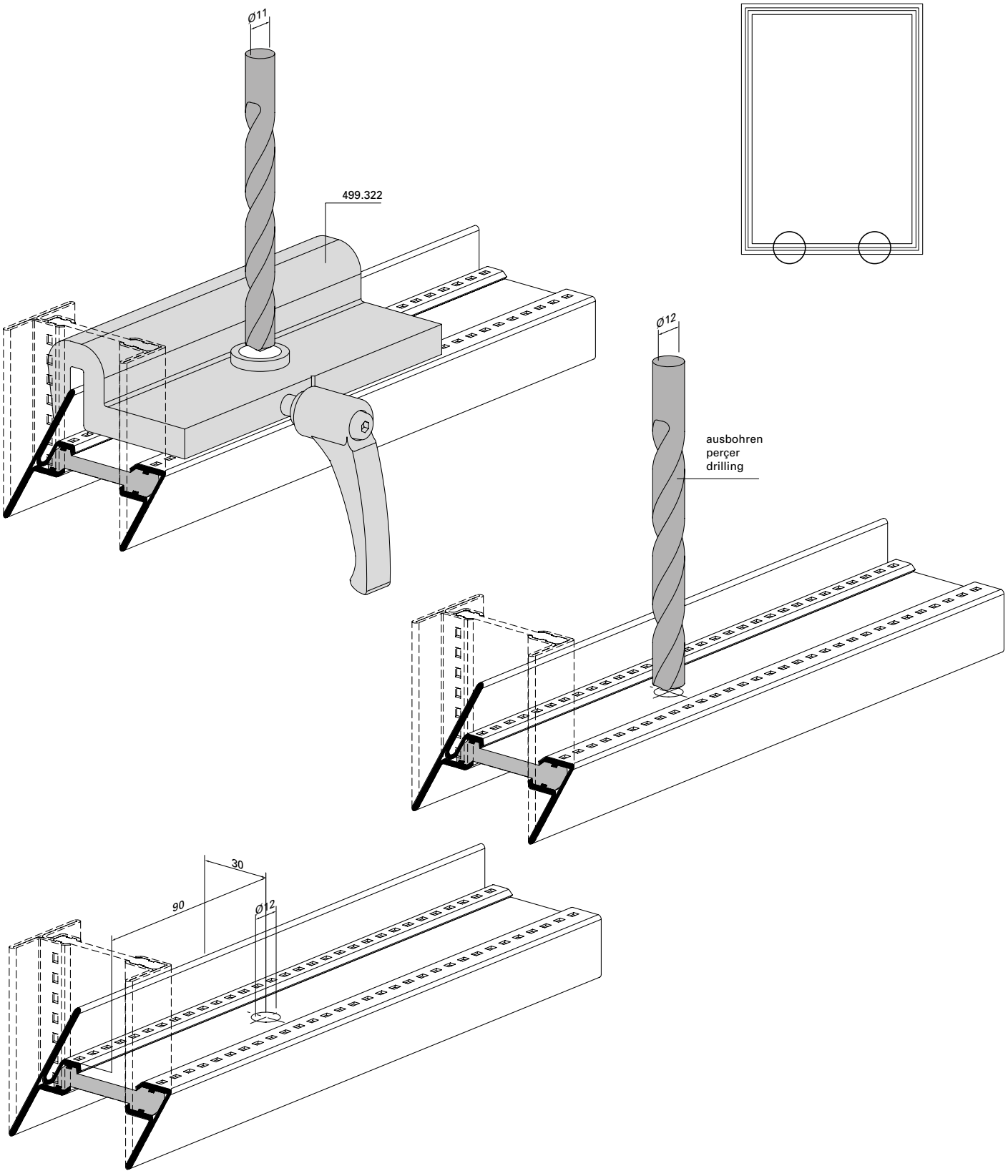
Drilling jig
for glazing rebate ventilation
of Janisol Arte

PU = 1 piece

Glasfalzbelüftung
Festverglasung unten

Ventilation feuillure de verre
Vitrage fixe en bas

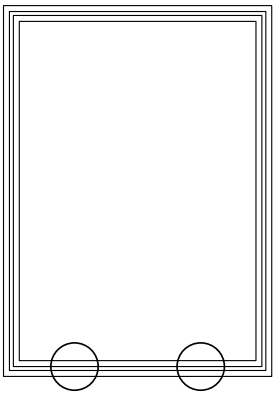
Glazing rebate ventilation
Fixed glazing bottom

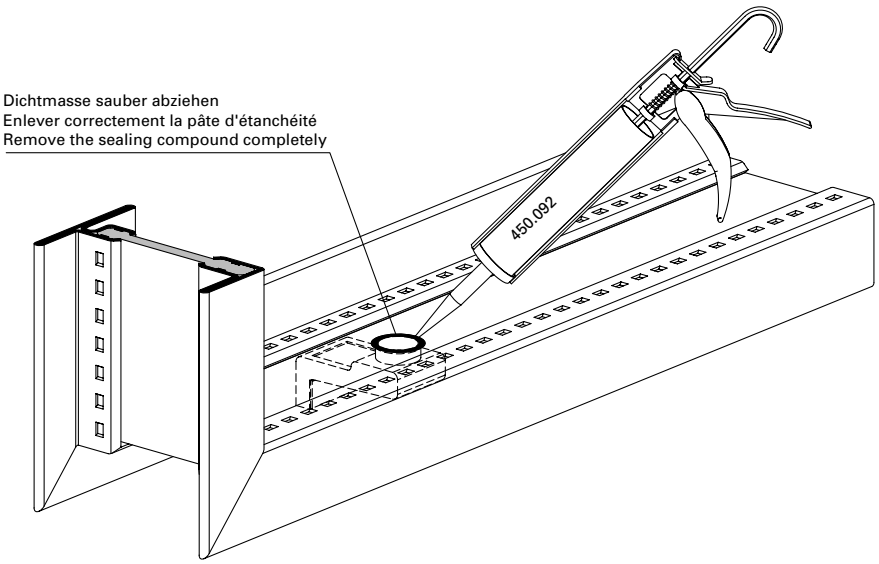


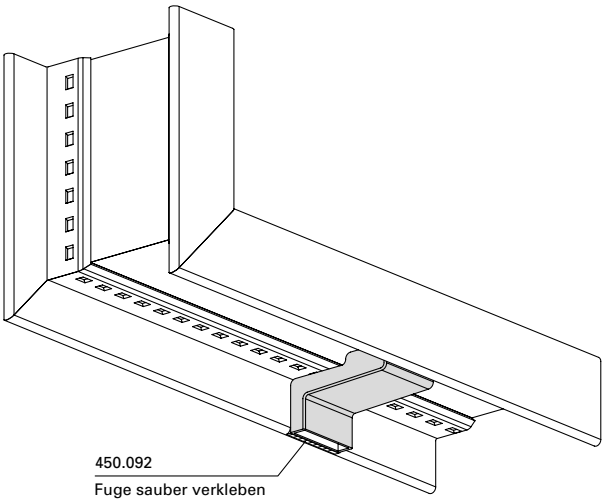
Glasfalzbelüftung
Festverglasung unten

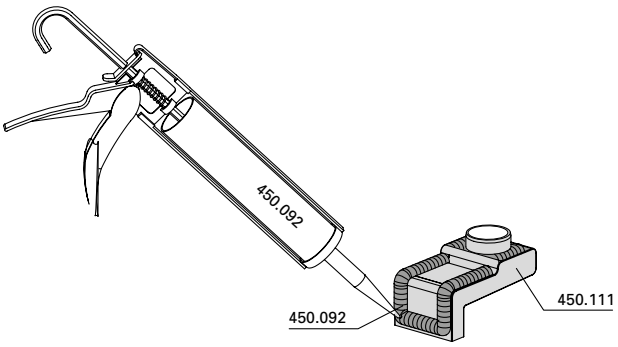
Ventilation feuillure de verre
Vitrage fixe en bas

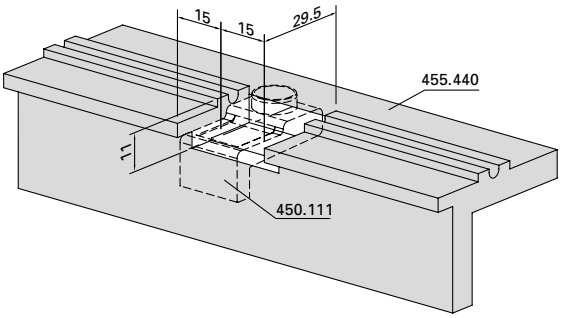
Glazing rebate ventilation
Fixed glazing bottom



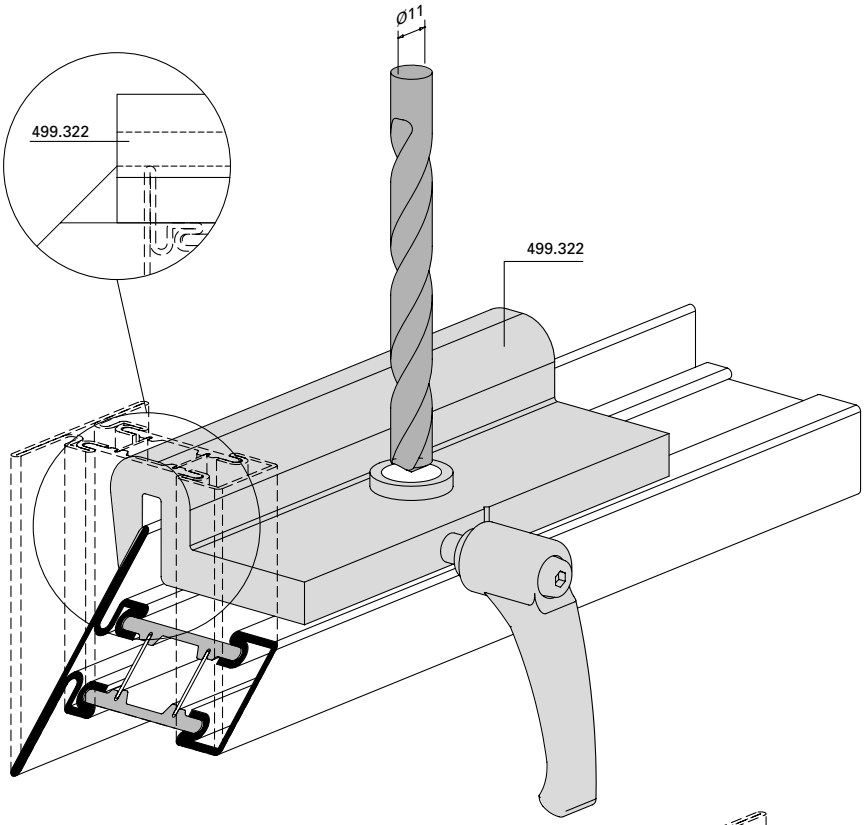




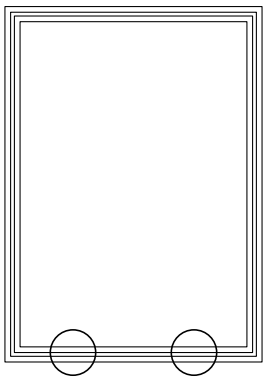




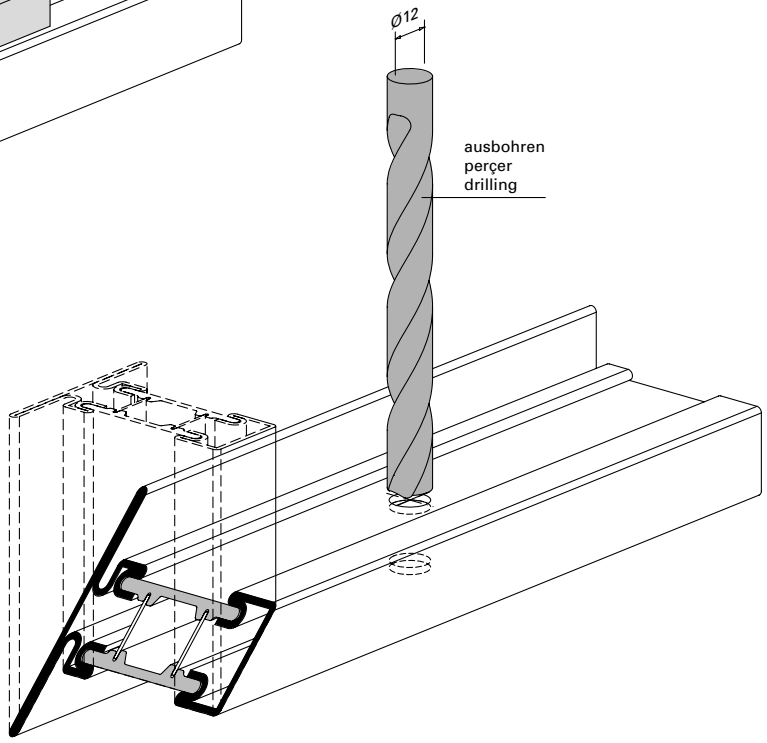
Glasfalzbelüftung
Festverglasung unten

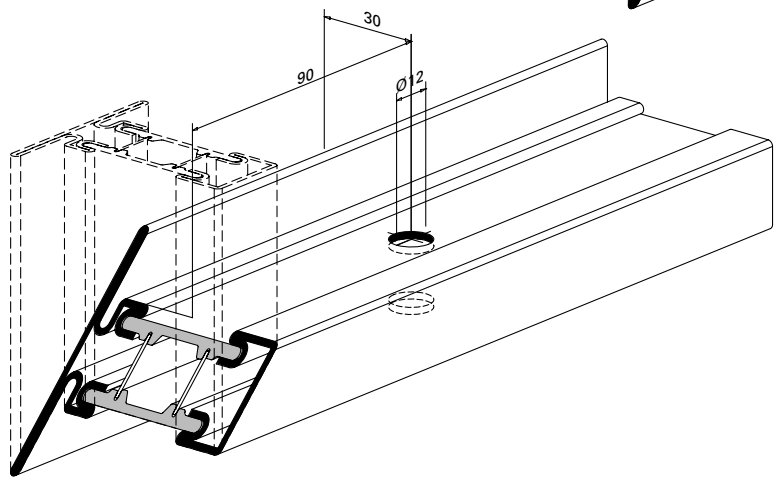


Ventilation feuillure de verre
Vitrage fixe en bas



Glazing rebate ventilation
Fixed glazing bottom

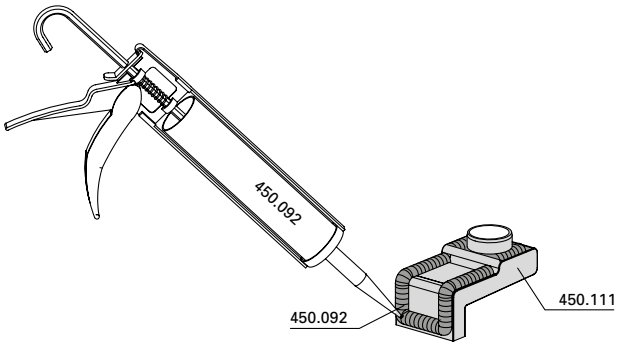


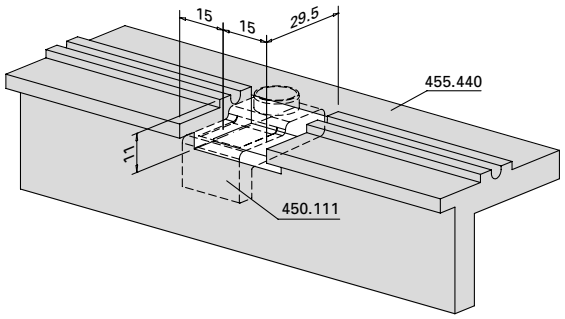


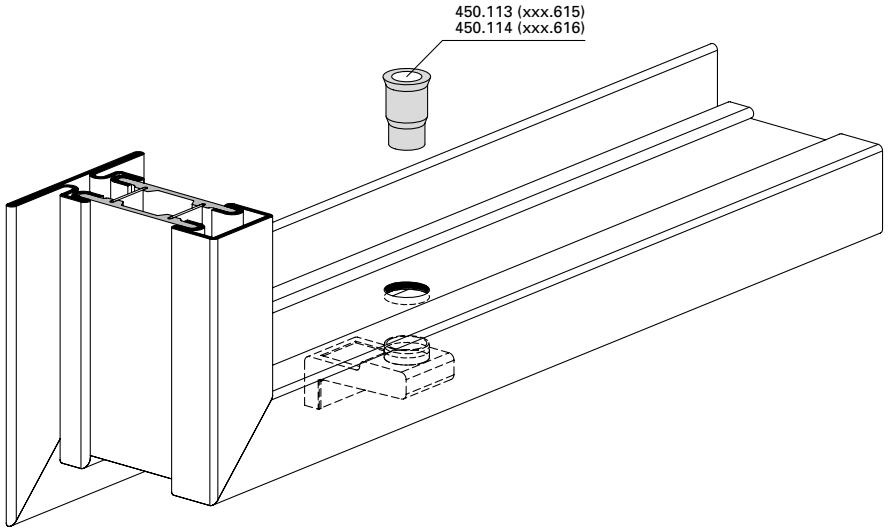
Glasfalzbelüftung
Festverglasung unten

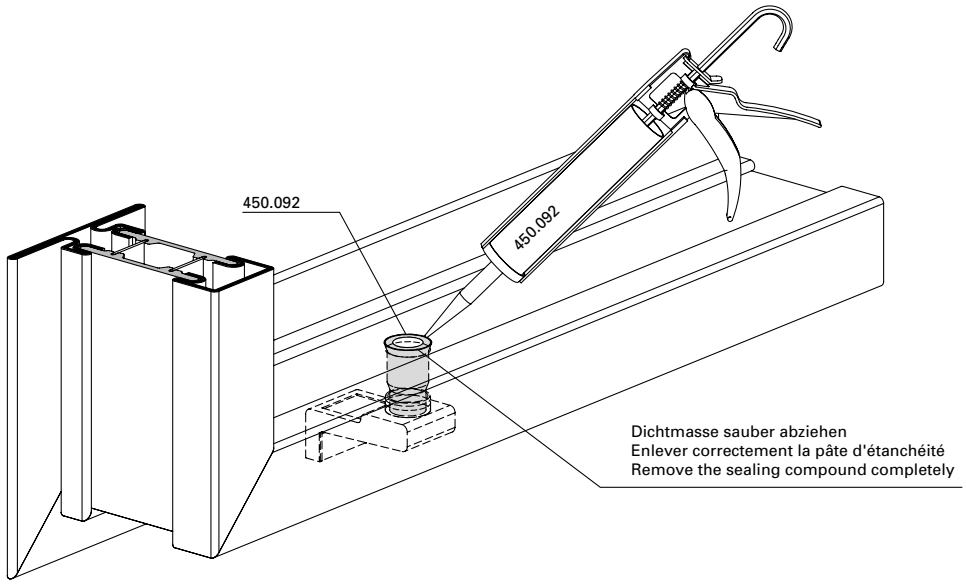
Ventilation feuillure de verre
Vitrage fixe en bas

Glazing rebate ventilation
Fixed glazing bottom





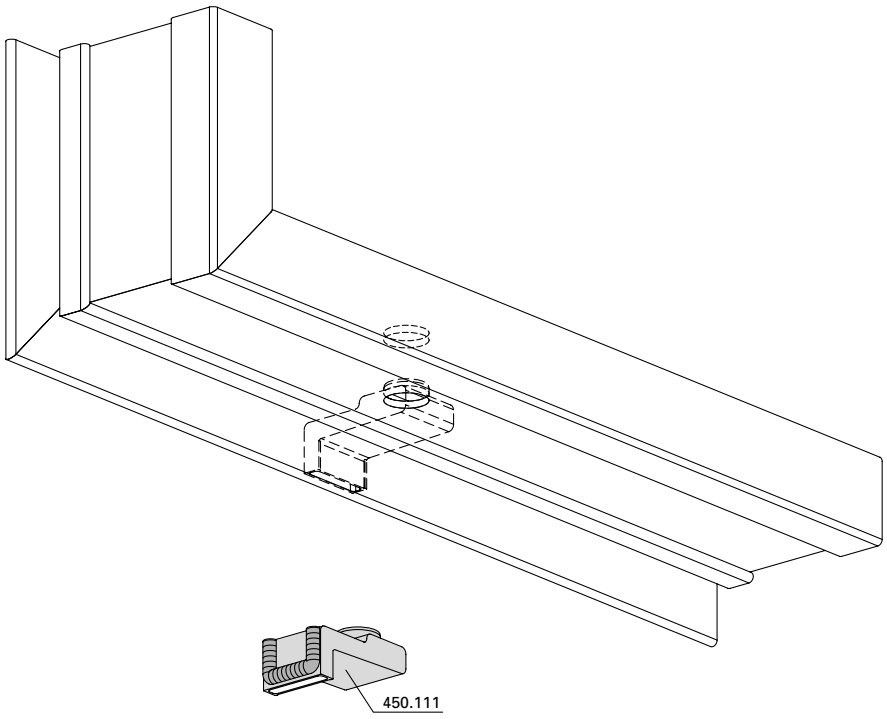


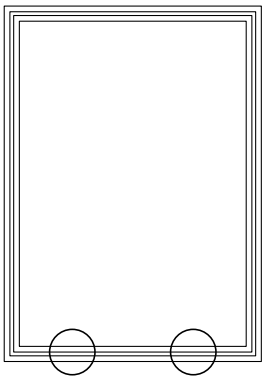


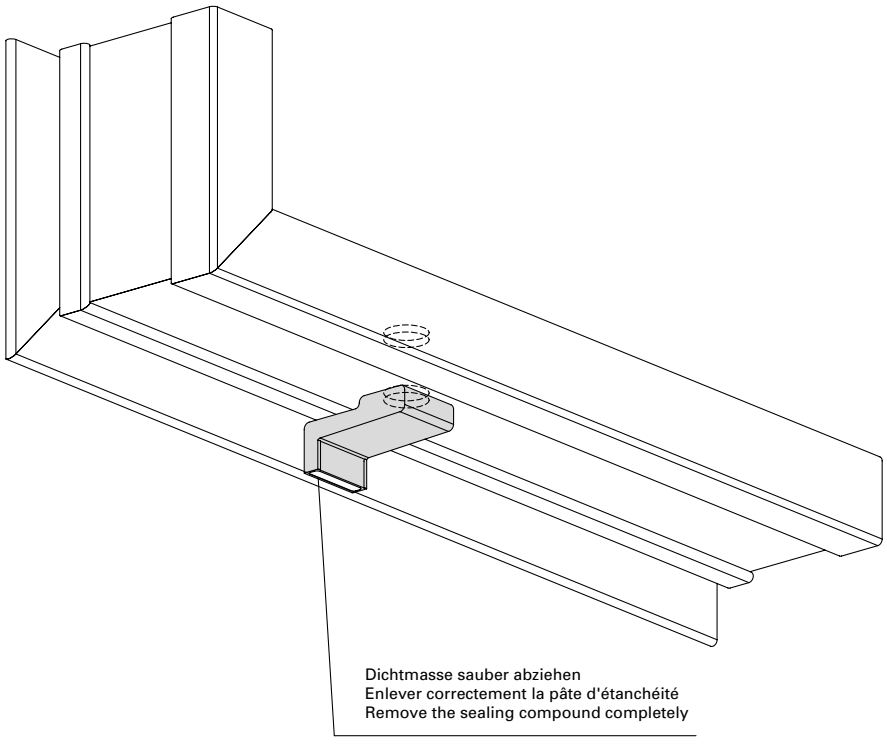
Glasfalzbelüftung
Festverglasung unten

Ventilation feuillure de verre
Vitrage fixe en bas

Glazing rebate ventilation
Fixed glazing bottom



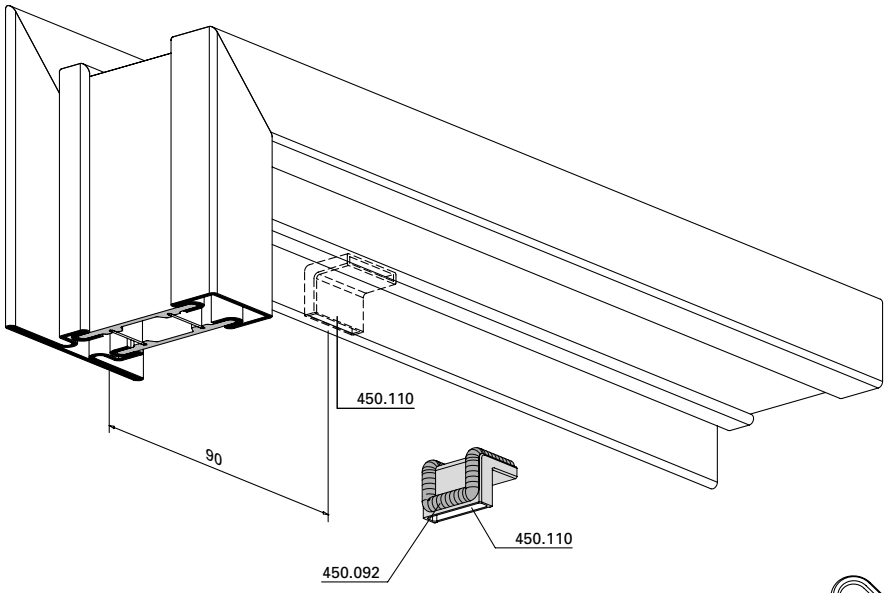


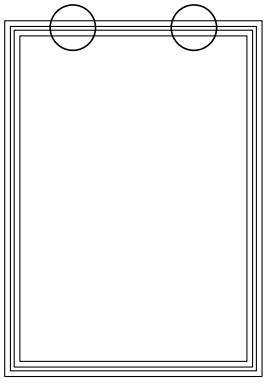


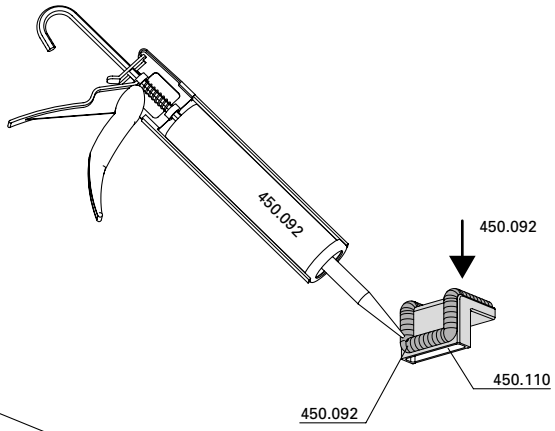
Glasfalzbelüftung
Festverglasung oben

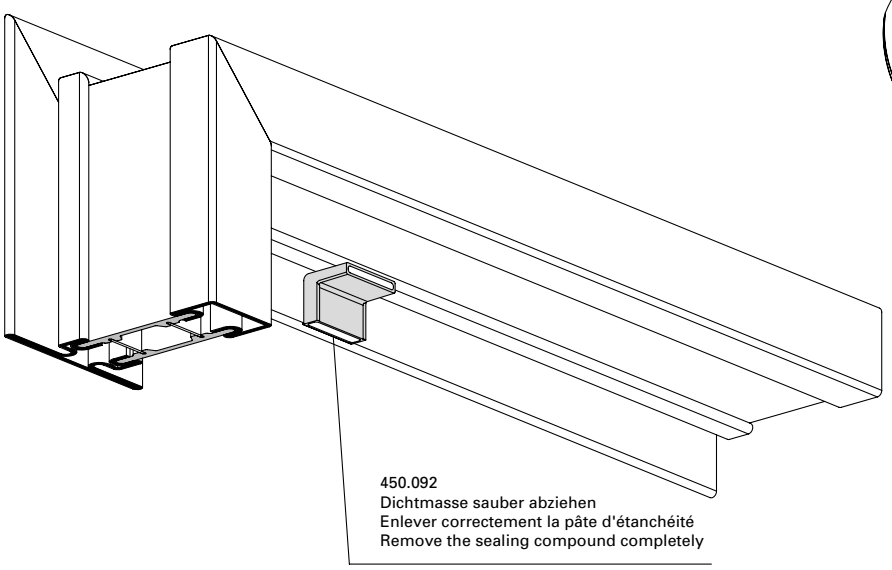
Ventilation feuillure de verre
Vitrage fixe en haut

Glazing rebate ventilation
Fixed glazing top









455.608

Glasdichtung
EPDM, schwarz, für Profilanschlagseite, selbstklebend, Fugenbreite 5 mm

VE = 50 m

455.608

Joint de vitrage
EPDM, noir, pour côté aile fixe, autocollant, largeur du joint 5 mm

UV = 50 m

455.608

Glazing weatherstrip
EPDM, black, for section flange, self-adhesive, joint width 5 mm

PU = 50 m

455.609

Glasdichtung mit Abreisssteg
EPDM, schwarz, für Glasleistenseite, Fugenbreite 4-5 mm

VE = 50 m

455.609

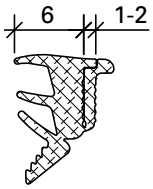
Joint de vitrage avec partie déchirable
EPDM, noir, pour côté parclose, largeur du joint 4-5 mm

UV = 50 m

455.609

Glazing weatherstrip with detachable strip
EPDM, black, for glazing bead side, joint width 4-5 mm

PU = 50 m



455.610

Glasdichtung mit Abreisssteg
EPDM, schwarz, für Glasleistenseite, Fugenbreite 6-8 mm

VE = 50 m

455.610

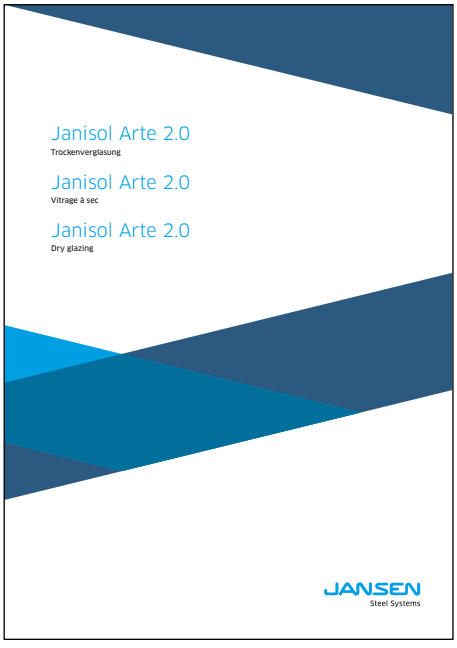
Joint de vitrage avec partie déchirable
EPDM, noir, pour côté parclose, largeur du joint 6-8 mm

UV = 50 m

455.610

Glazing weatherstrip with detachable strip
EPDM, black, for glazing bead side, joint width 6-8 mm

PU = 50 m



Janisol Arte 2.0 (Trockenverglasung)

Bei Anwendung der Trockverglasung im System Janisol Arte 2.0 steht Ihnen eine separate Dokumentation zur Verfügung. Diese Dokumentation ist immer vorab zu konsultieren.

Janisol Arte 2.0 (Vitrage à sec)

Une documentation séparée est disponible en cas d'utilisation du vitrage à sec dans le système Janisol Arte 2.0. Cette documentation doit toujours être consultée préalablement.

Janisol Arte 2.0 (Dry glazing)

Separate documentation is available for use of dry glazing in the Janisol Arte 2.0 system. This documentation must always be consulted beforehand.

557.182 links
557.183 rechts

3D Anschraubband
Edelstahl matt 1.4301,
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 2 Stück

Einbau mit 499.522

Hinweis:
Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

557.182 à gauche
557.183 à droite

Paumelle à visser 3D
acier Inox mat 1.4301,
y compris vis de fixation

UV = 2 pièces

Montage avec 499.522

Remarque:
Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

557.182 LH
557.183 RH

3D Screw-on hinge
stainless steel matt 1.4301,
includes fixing screws

PU = 2 pieces

Installation with 499.522

Note:
An additional hinge is required for a vent height/width of 1200 mm and above!
Not always suitable for bottom-hung vents.

499.522

Bohrlehre
für die Anschraubbänder
557.182/557.183

VE = 1 Flügelrahmenteil
1 Blendrahmenteil

499.522

Gabarit de perçage
pour les paumelles à visser
557.182/557.183

UV = 1 pièce pour cadre vantail
1 pièce pour cadre dormant

499.522

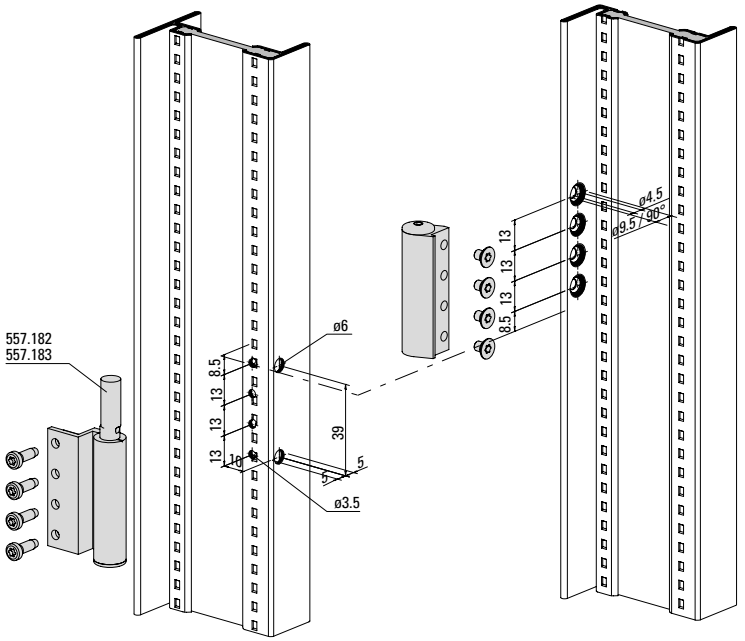
Drilling jig
for the screw-on hinges
557.182/557.183

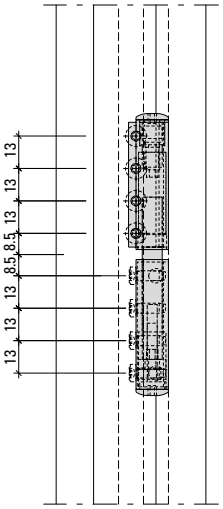
PU = 1 piece for leaf frame
1 piece for outer frame

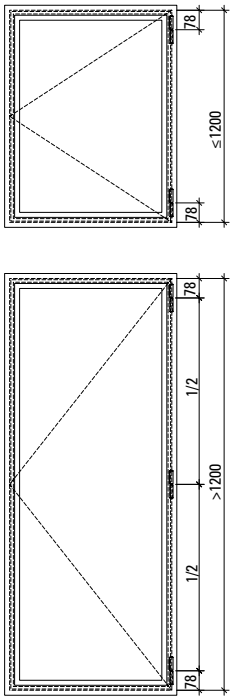
Bohrbild
3D Anschraubbänder 557.182/557.183

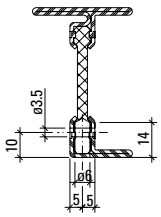
Schéma de perçage
Paumelles à visser 3D 557.182/557.183

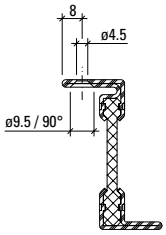
Drilling pattern
3D screw-on hinges 557.182/557.183

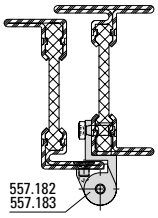




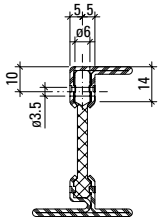


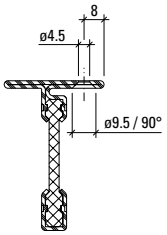


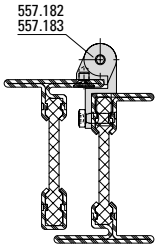




(nach innen öffnend)
(ouvrant vers l'intérieur)
(inward-opening)







(nach aussen öffnend)
(ouvrant vers l'extérieur)
(outward-opening)

Bitte beachten:
Bei Edelstahl-Profilen müssen im Falzbereich die M4-Gewinde geschnitten werden.

Veuillez noter:
Les filetages M4 doivent être coupés dans la zone de la feuillure sur les profilés en acier Inox.

Please observe:
The M4 threads must be cut around the notch area for stainless steel profiles.

Einbau mit 499.522

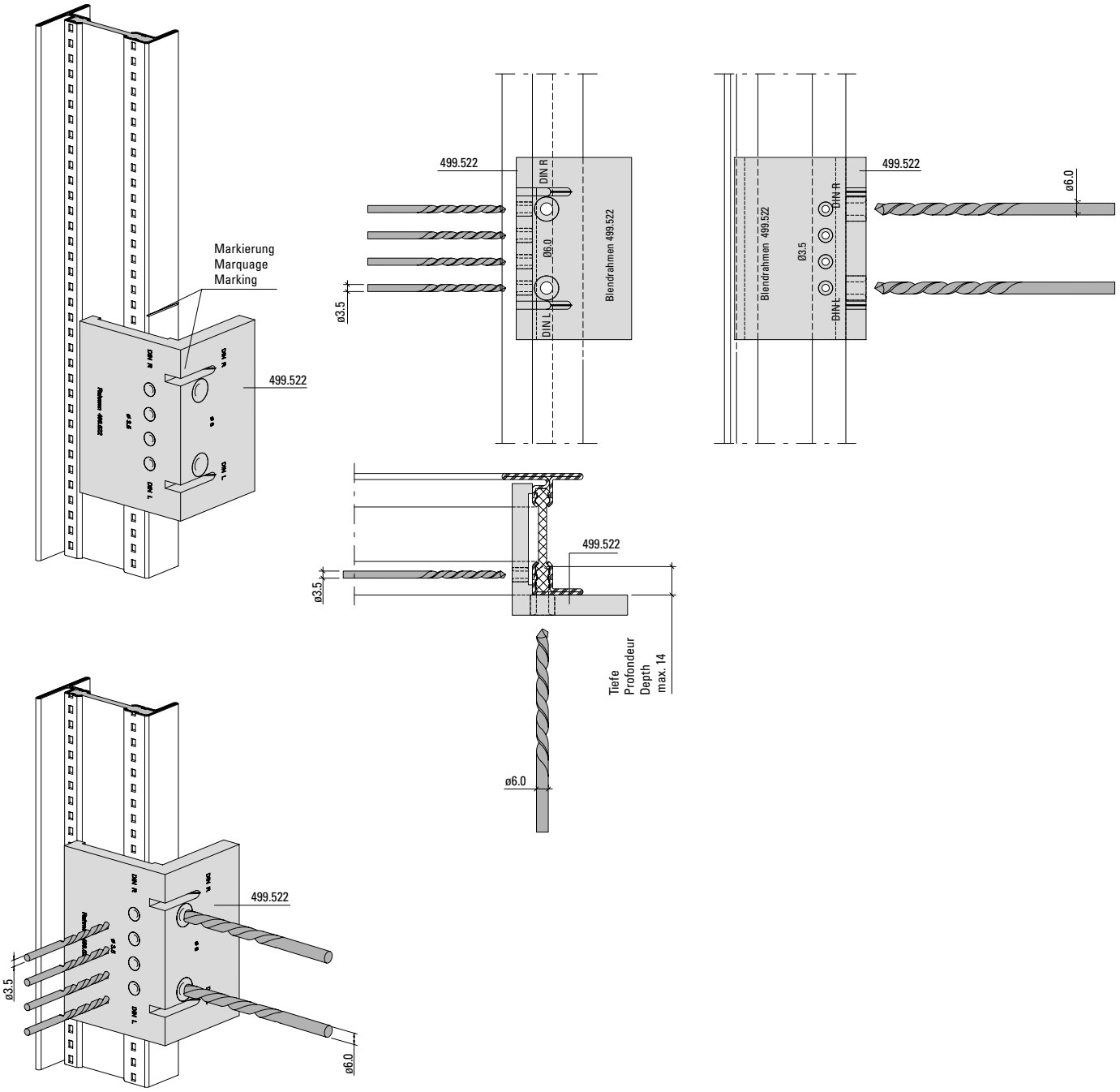
Montage avec 499.522

Installation with 499.522

Bohrlehre 499.522 für 3D Anschraubbänder 557.182/557.183

Gabarit de perçage 499.522 pour paumelles à visser 3D 557.182/557.183

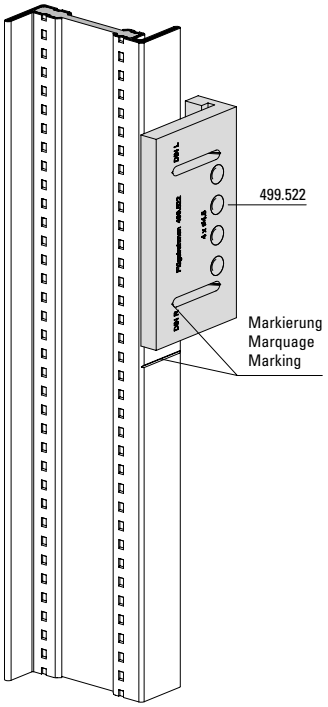
Drilling jig 499.522 for 3D screw-on hinges 557.182/557.183

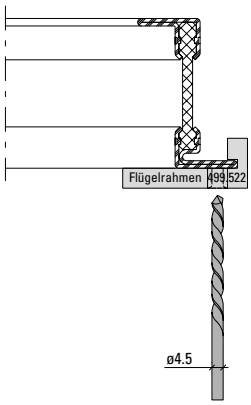


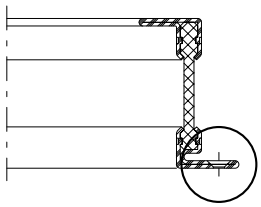
Bohrlehre 499.522 für 3D Anschraubbänder 557.182/557.183

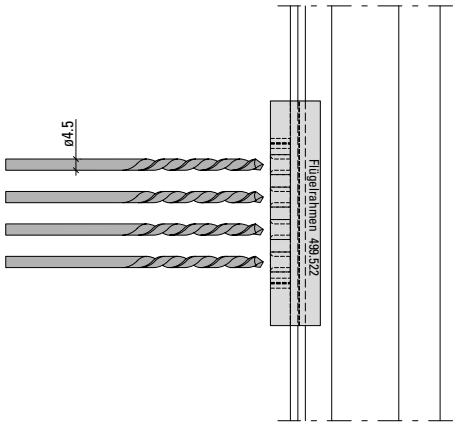
Gabarit de perçage 499.522 pour paumelles à visser 3D 557.182/557.183

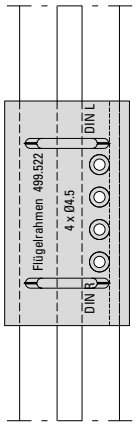
Drilling jig 499.522 for 3D screw-on hinges 557.182/557.183

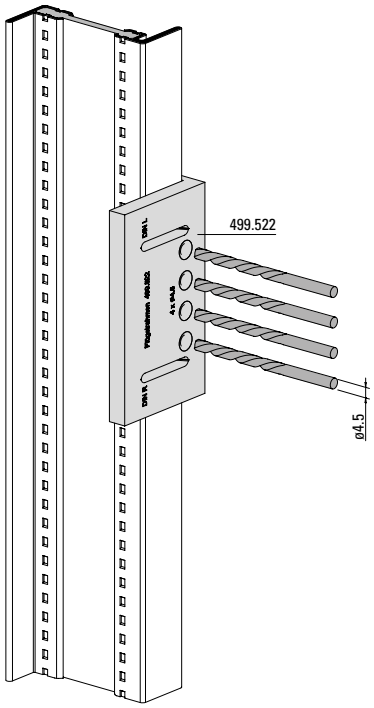


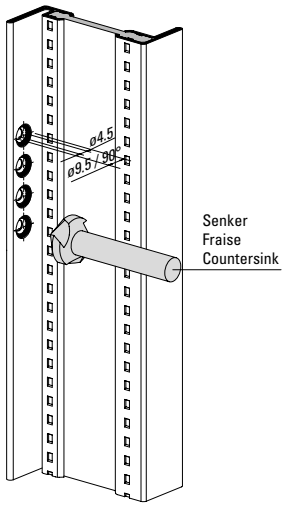


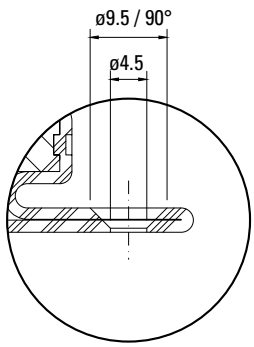








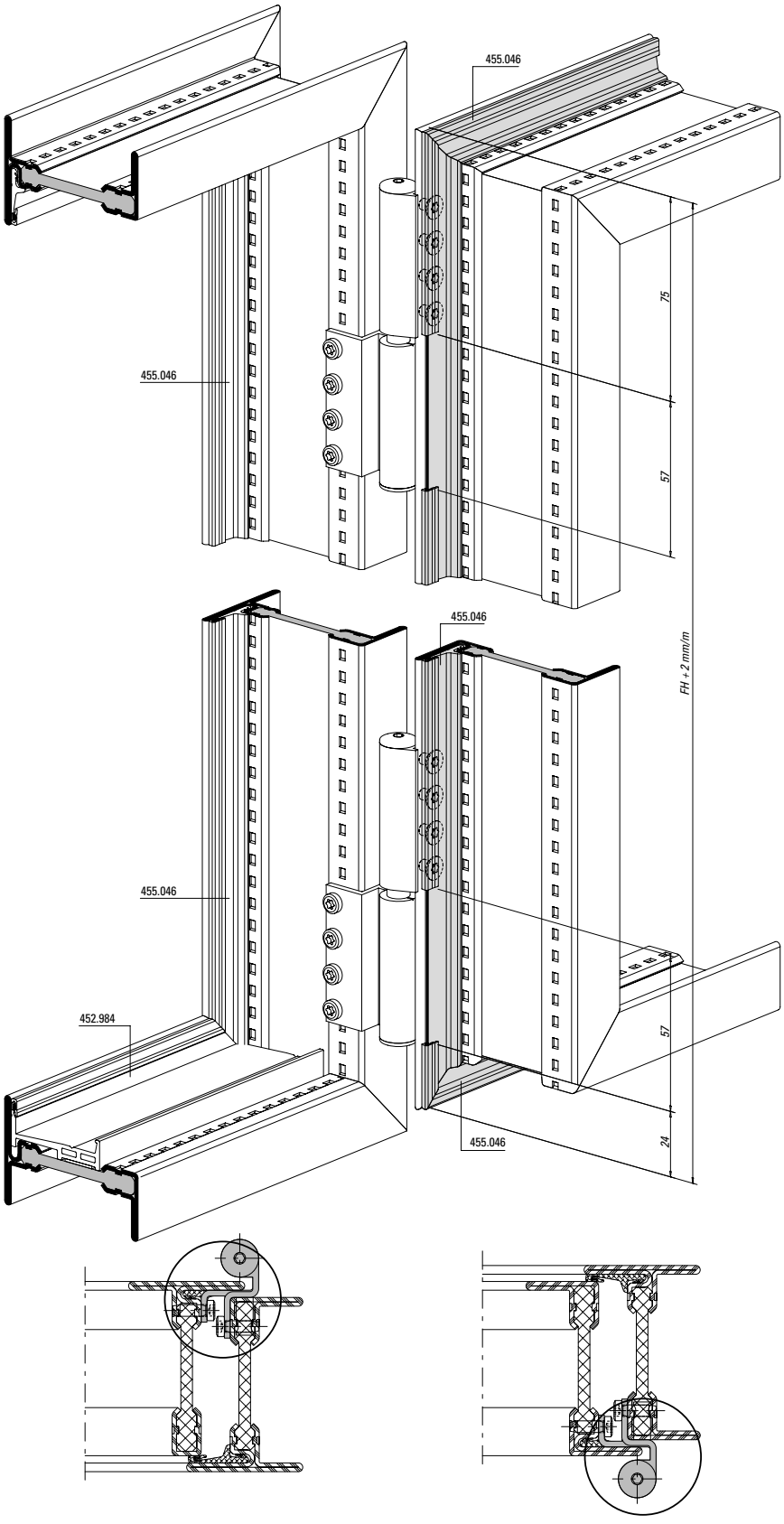


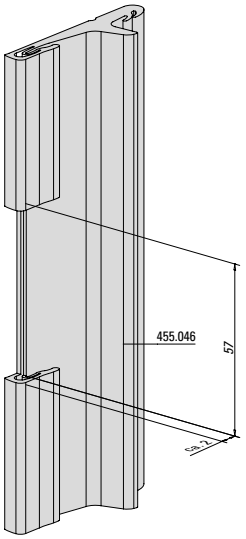


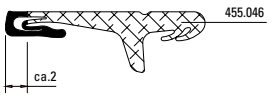
Zuschnitt Anschlagdichtung 455.046

Découpe pour joint de butée 455.046

Cutting rebate weatherstrip 455.046







Empfehlung Fensterflügelgewichte

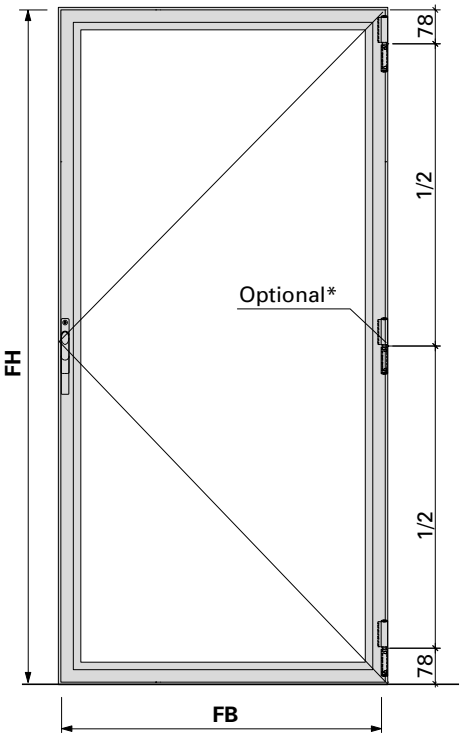
2 3D Anschraubbänder
557.182/557.183

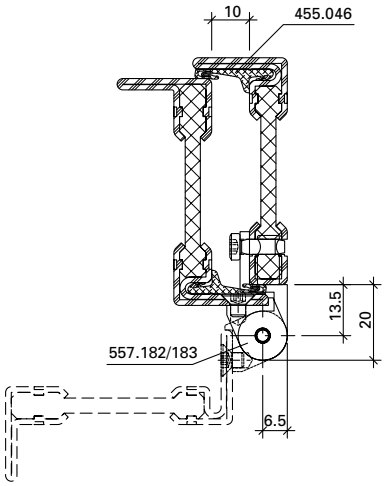
Recommandation des poids du vantail

2 Paumelles à visser 3D
557.182/557.183

Recommendation leaf weight

2 3D screw-on hinges
557.182/557.183





Flügelhöhe **FH** in mm Hauteur de vantail **FH** en mm Leaf height **FH** in mm	Maximale Flügelgewichte in **kg** Max. poids du vantail en **kg** Max leaf weight in **kg**						
2400	150	150	150	150	150	150	135
2300	150	150	150	150	150	143	129
2200	150	150	150	150	150	136	123
2100	150	150	150	150	146	130	117
2000	150	150	150	150	138	123	111
1900	150	150	150	149	131	116	105
1800	150	150	150	141	123	110	99
1700	150	150	150	132	116	103	93
1600	150	150	144	124	108	96	87
1500	150	150	134	115	101	90	81
1400	150	149	124	107	93	83	75
1300	150	137	114	98	86	76	69
1200	150	125	104	89	78	70	63
1100	142	113	94	81	71	63	57
1000	127	101	84	72	63	56	51
900	112	89	74	64	56	50	45
800	97	77	64	55	48	43	39
700	82	65	54	47	41	36	33
600	67	53	44	38	33	30	27
500	52	41	34	29	26	23	21
400	37	29	24	21	18	16	15
	400	**500**	**600**	**700**	**800**	**900**	**1000**
	Flügelbreite **FB** in mm Largeur de vantail **FB** en mm Leaf width **FB** in mm						

*** Hinweis:**
Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

*** Remarque:**
Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

*** Note:**
An additional hinge is required for a vent height/width of 1200 mm and above!
Not always suitable for bottom-hung vents.

557.184

Fenstergriff
Zinkdruckguss vernickelt, inkl. Befestigungsmaterial und Dichtungsunterlage

Höhe: 156 mm
Tiefe: 50 mm

VE = 1 Stück

Einbau mit 499.436

Weitere Oberflächen auf Anfrage

557.184

Poignée de fenêtre
fonte de zinc injectée, nickelée, avec matériel de fixation et support de joint

Hauteur: 156 mm
Profondeur: 50 mm

UV = 1 pièce

Montage avec 499.436

Autres surfaces sur demande

557.184

Window handle
zinc diecasting, nickel-plated, including fixing materials and weatherstrip support

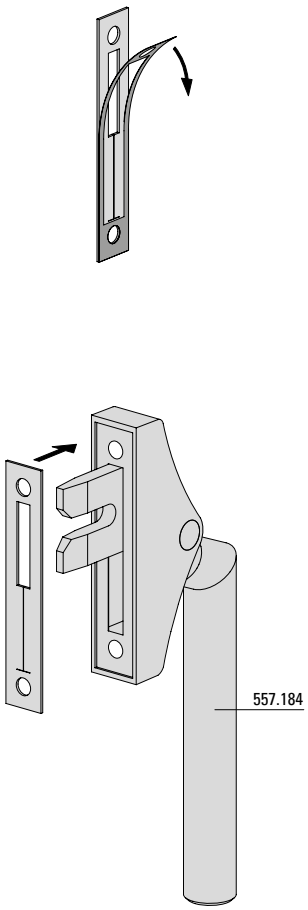
Height: 156 mm
Depth: 50 mm

PU = 1 piece

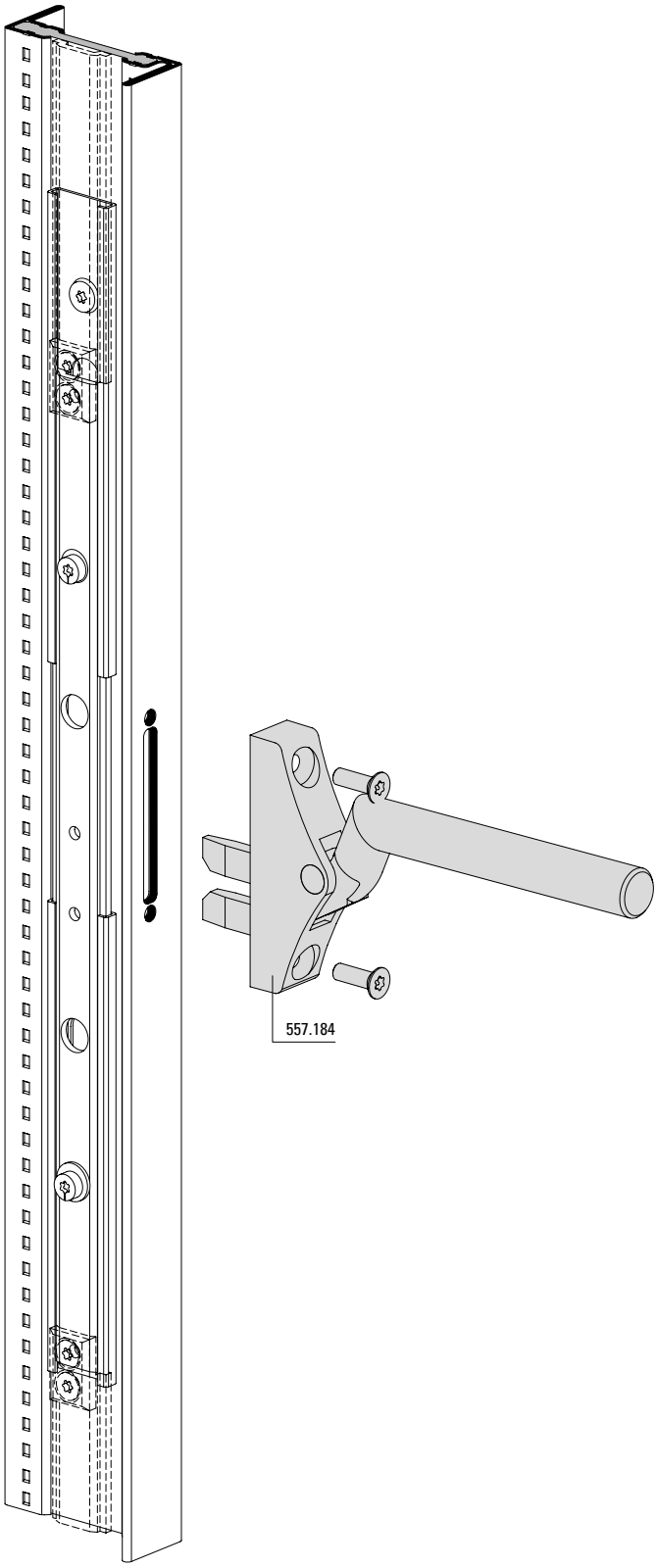
Installation with 499.436

Other surfaces on request

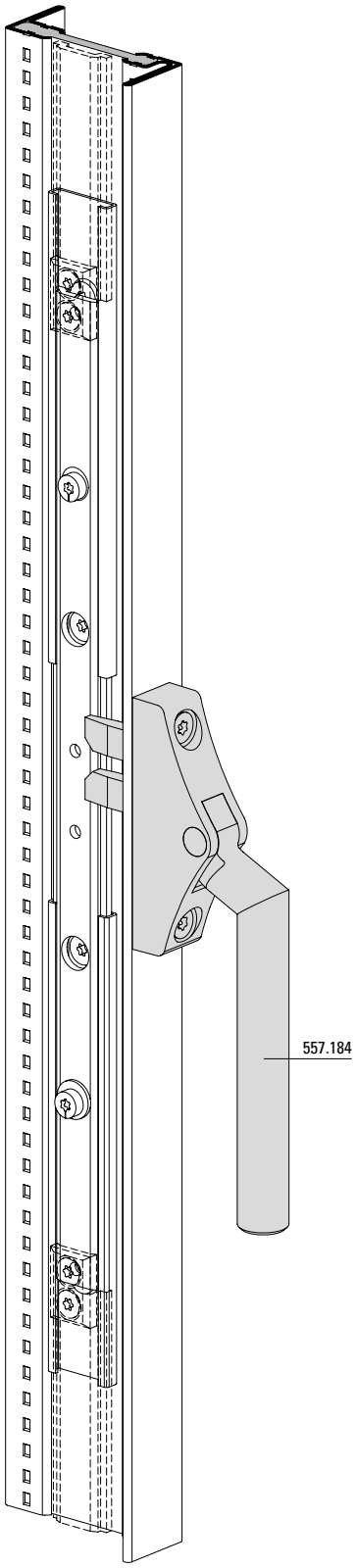
Einbau Fenstergriff 557.184



Montage poignée de fenêtre 557.184



Installation of window handle 557.184



557.186

Griffmitnehmer einflügelig
Zinkdruckguss, schwarz
Breite 30 mm

VE = 1 Stück

Zusätzlich bestellen:
557.164 Schrauben

557.186

Entraîneur de poignée pour un vantail
fonte de zinc injectée, noir, largeur 30 mm

UV = 1 pièce

Commander séparément:
557.164 Vis

557.186

Handle driver, single-vent
zinc diecasting, black, width 30 mm

PU = 1 piece

Order separately:
557.164 Screws

557.191

Griffmitnehmer zweiflügelig
Zinkdruckguss, schwarz
Breite 36 mm

VE = 1 Stück

Zusätzlich bestellen:
557.164 Schrauben

557.191

Entraîneur de poignée pour deux vantaux
fonte de zinc injectée, noir, largeur 36 mm

UV = 1 pièce

Commander séparément:
557.164 Vis

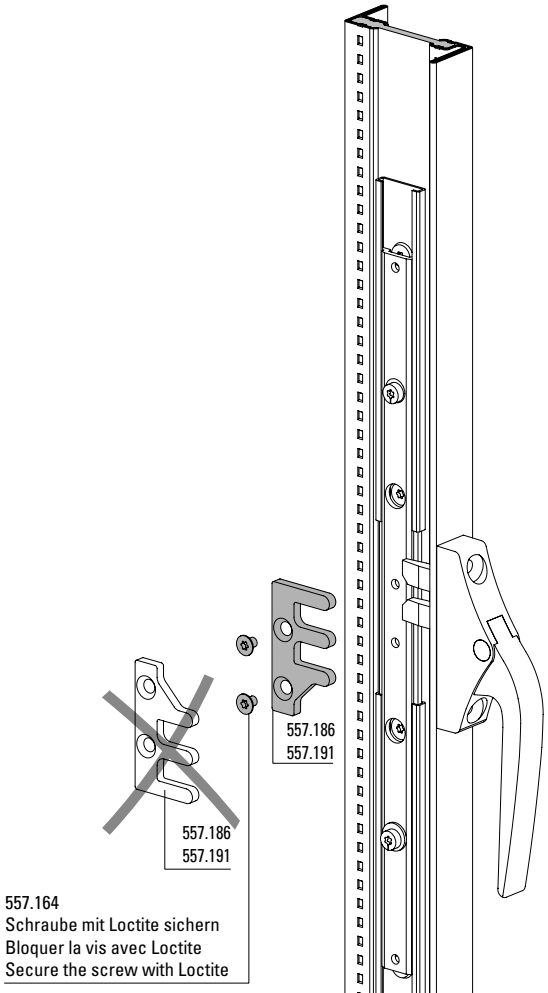
557.191

Handle driver, double-vent
zinc diecasting, black, width 36 mm

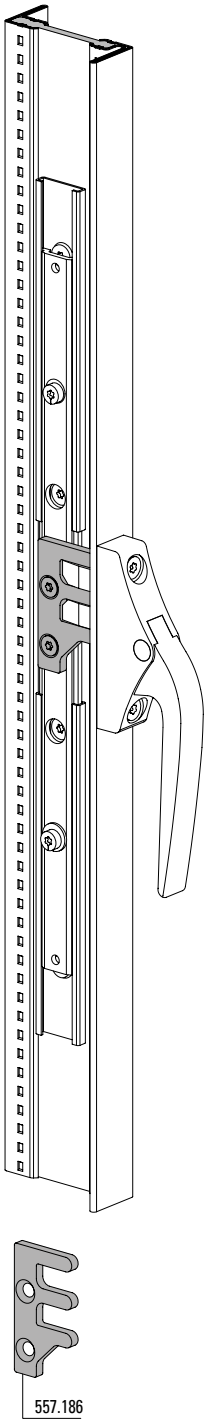
PU = 1 piece

Order separately:
557.164 Screws

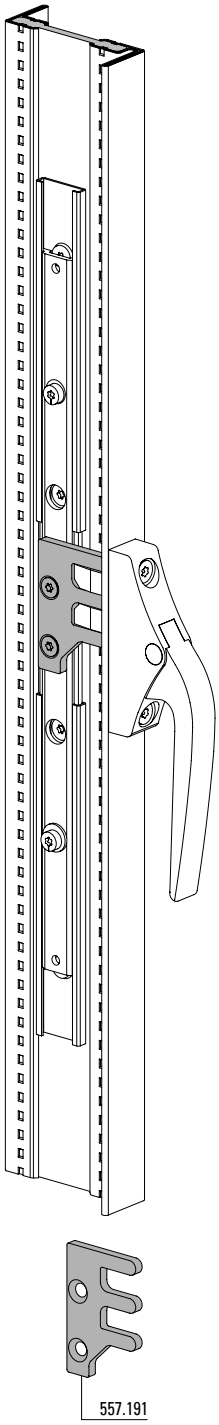
Einbau Griffmitnehmer
557.186 / 557.191



Montage entraîneur de poignée
557.186 / 557.191



Installation of handle driver
557.186 / 557.191



557.188

Getriebeverlängerung
Aluminium, schwarz,
Länge 900 mm,
inkl. Verbindungsstück

VE = 1 Stück

Einbau mit 499.436

Zusätzlich bestellen:
557.161 Schrauben
557.164 Schrauben

557.188

Prolongement de la crémone
aluminium, noir,
longueur 900 mm,
avec pièce de jonction

UV = 1 pièce

Montage avec 499.436

Commander séparément:
557.161 Vis
557.164 Vis

557.188

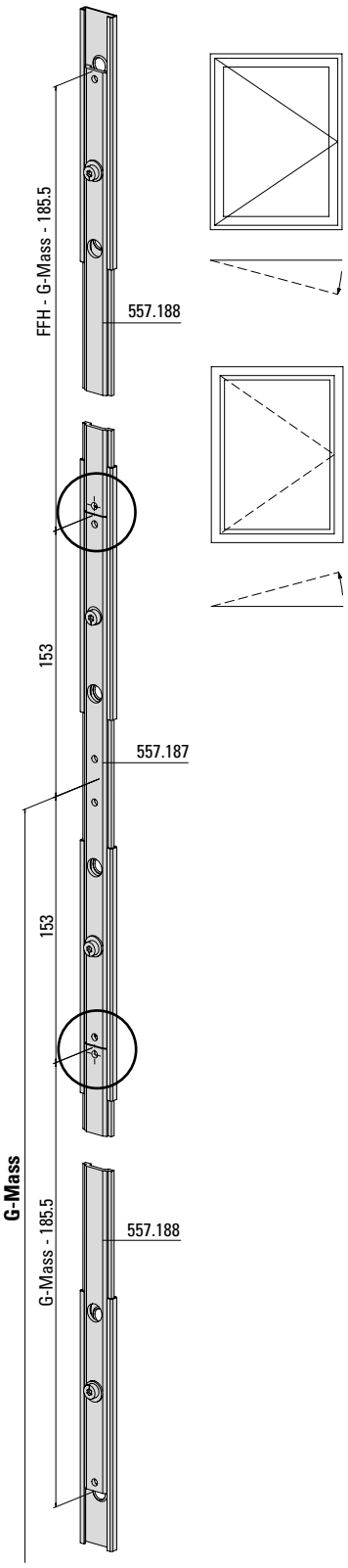
Gearbox extension
aluminium, black,
length 900 mm,
including connector

PU = 1 piece

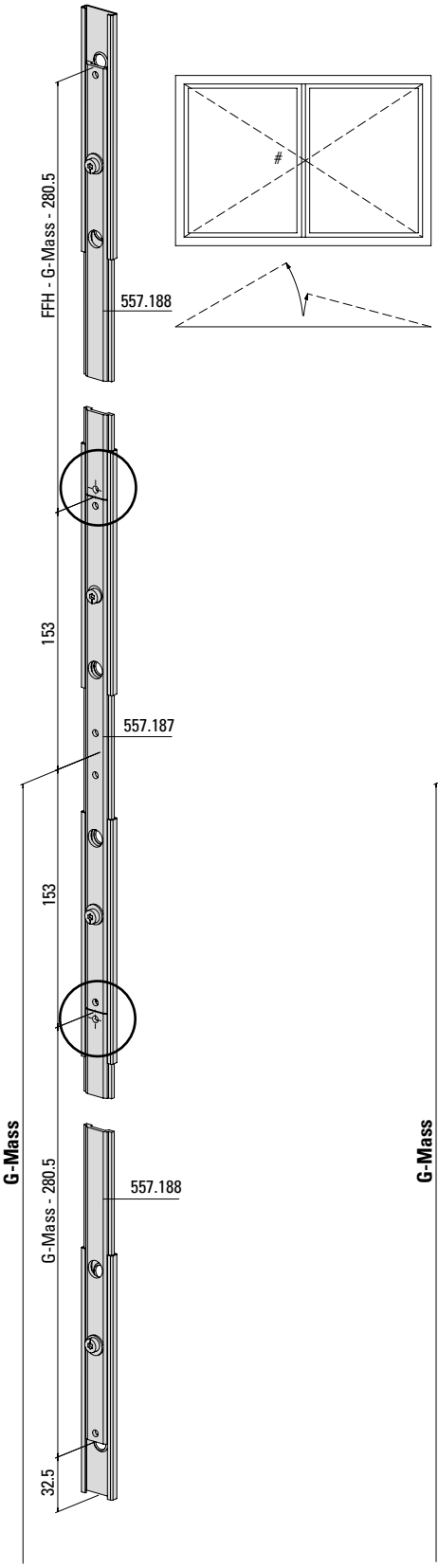
Installation with 499.436

Order separately:
557.161 Screws
557.164 Screws

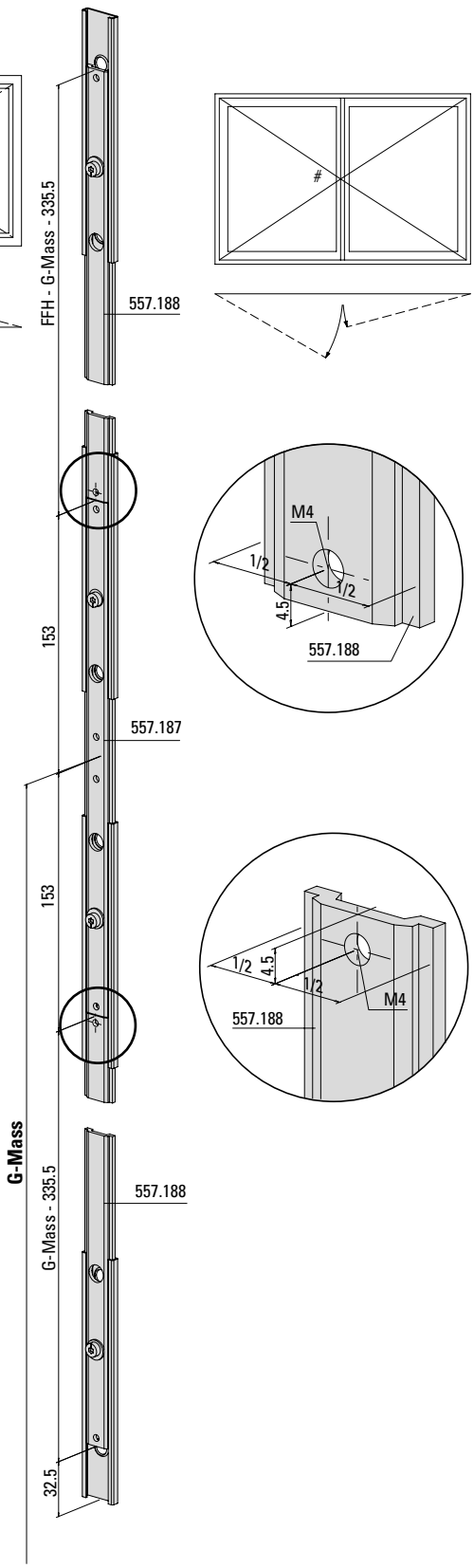
Vorbereitung Getriebeverlängerung 557.188



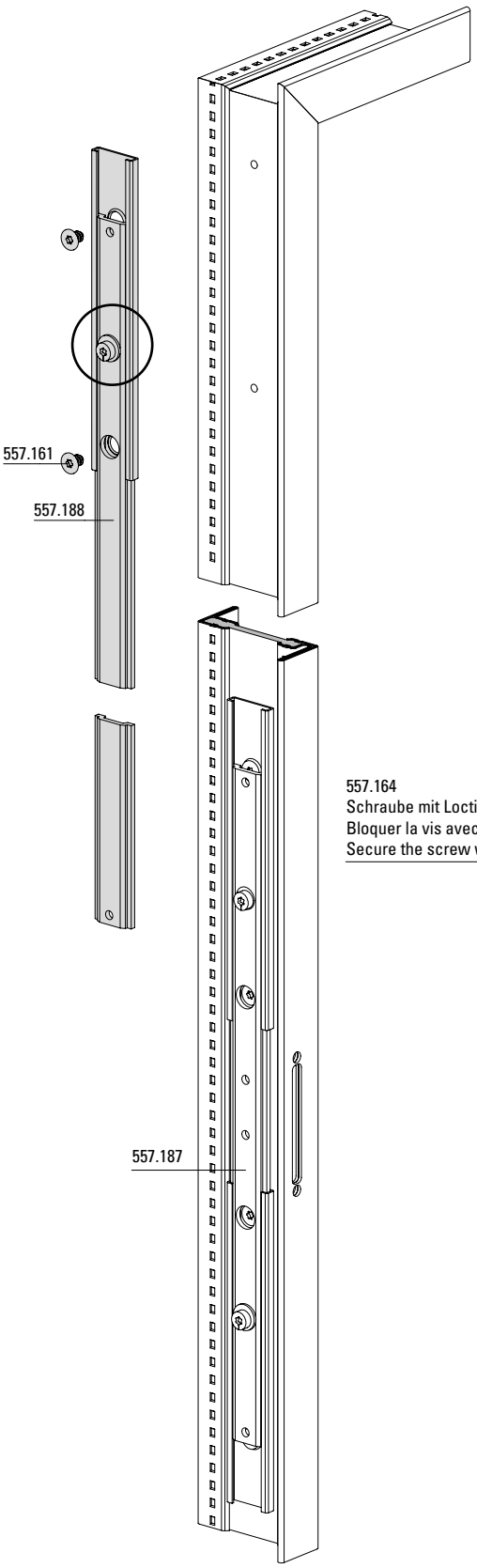
Préparation au prolongement de la crémone 557.188



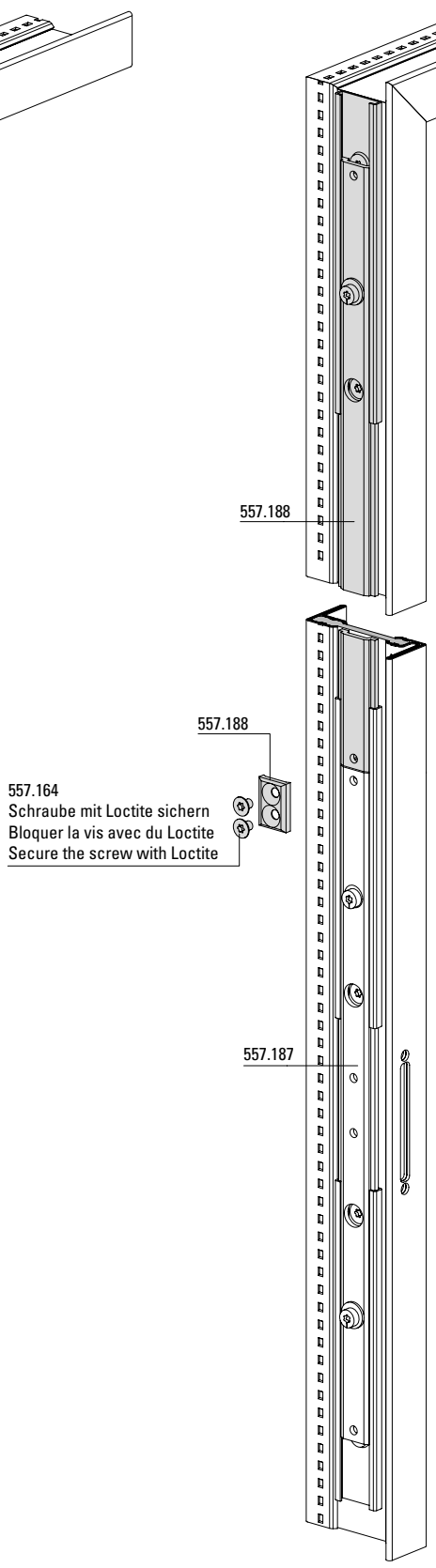
Preparation of gearbox extension 557.188



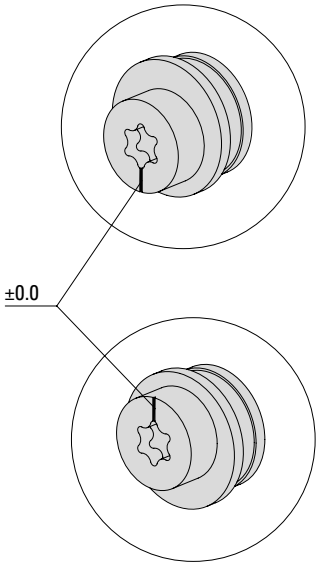
Einbau Getriebeverlängerung 557.188



Montage prolongement de la crémone 557.188



Installation of gearbox extension 557.188



Verstellmöglichkeit ± 0,65 mm
Plage de réglage ± 0,65 mm
Range of adjustment ± 0,65 mm

557.139

Kantenriegel
Aluminium, schwarz, Verriegelungsstück aus Stahl, Länge 225 mm, für Verriegelung des Standflügels, inkl. 1 Büchse aus Edelstahl und Befestigungsschrauben

VE = 1 Stück

Hinweis:
Lage der Verriegelungspunkte anpassen.

Keine Leistungseigenschaften

557.139

Verrou à bascule
aluminium, noir, pièce de verrouillage en acier, longueur 225 mm, pour le verrouillage du vantail semi-fixe, avec 1 douille en acier Inox et vis de fixation

UV = 1 pièce

Remarque:
Adapter la position des points de verrouillage.

Aucun caractéristiques de performance

557.139

Flush bolt
aluminium, black, keep made from steel, length 225 mm, for locking the secondary vent, Including 1 stainless steel socket and fixing screws

PU = 1 piece

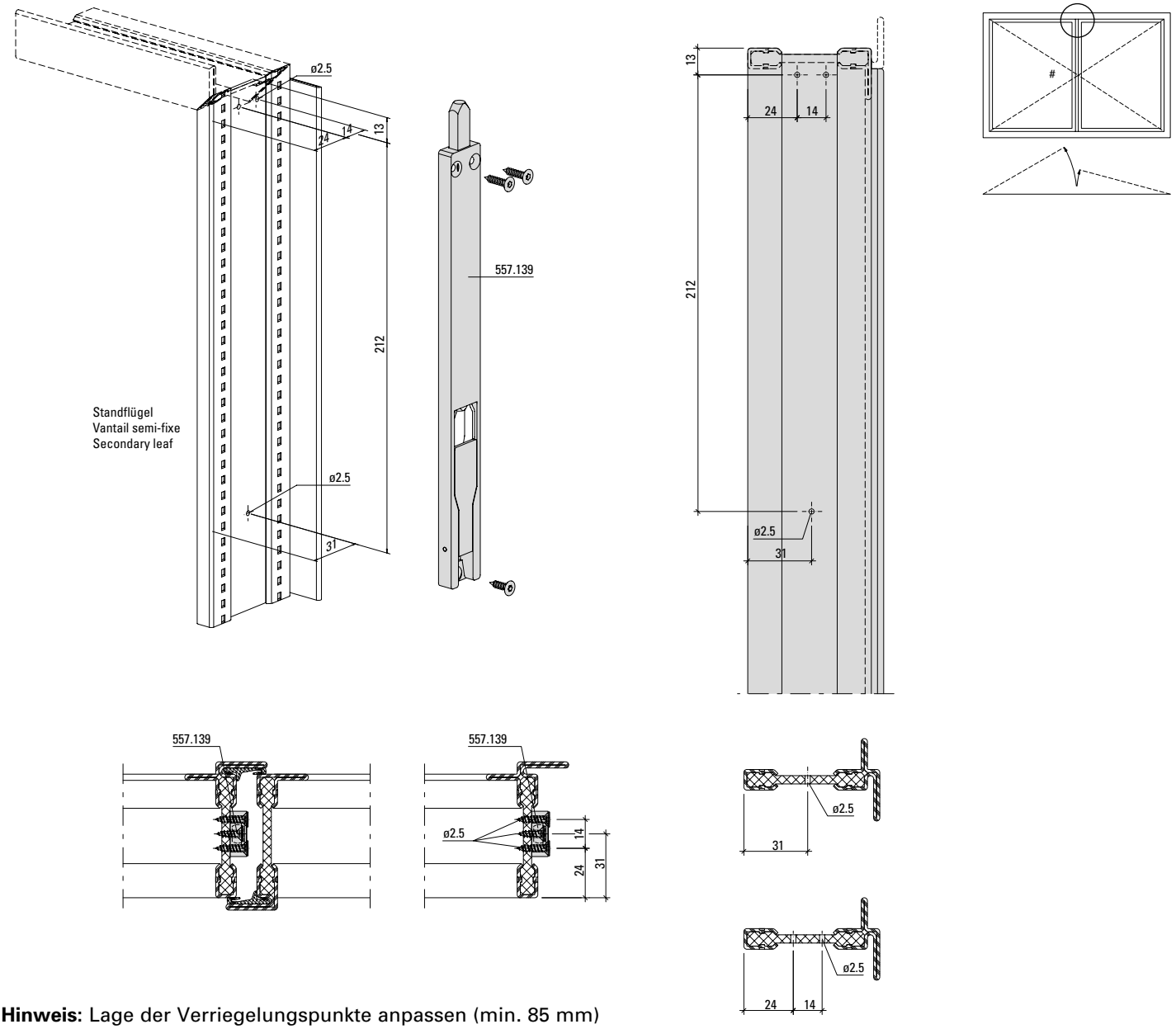
Note:
Adjust position of the locking points.

No performance characteristics

Kantenriegel 557.139
Standflügel
(Fenster nach innen öffnend)

Verrou à bascule 557.139
Vantail semi-fixe
(Fenêtre ouvrant vers l'intérieur)

Flush bolt 557.139
Secondary vent
(Inward-opening window)

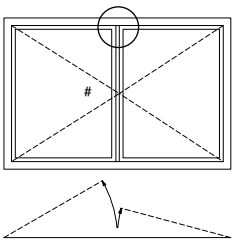


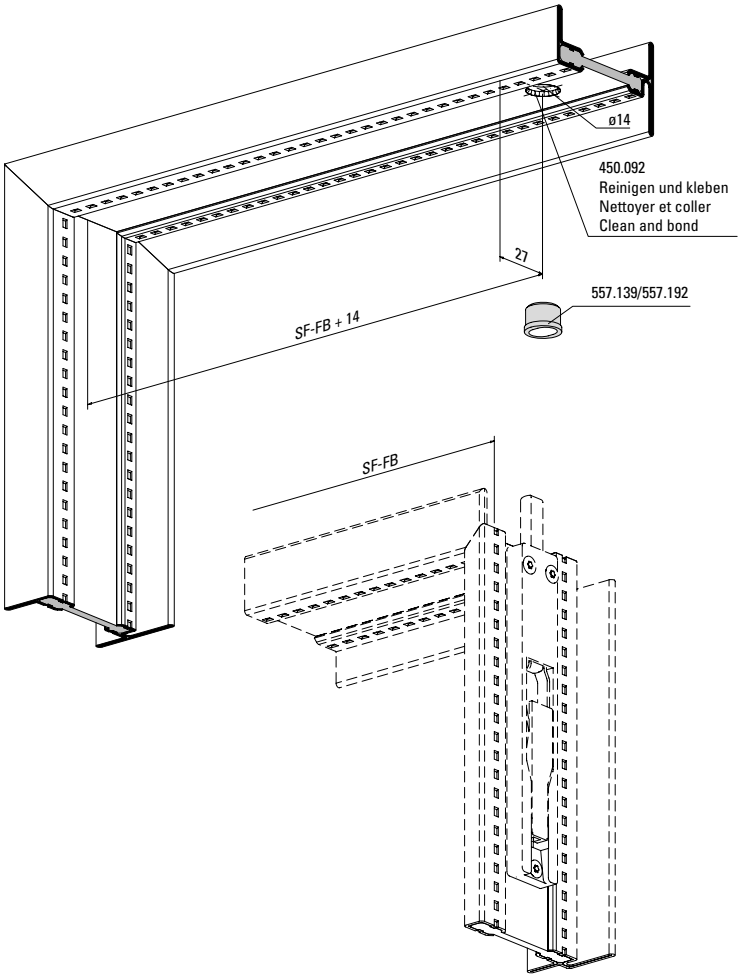
Hinweis: Lage der Verriegelungspunkte anpassen (min. 85 mm)
Remarque: Adapter la position des points de verrouillage
Note: Adjust position of the locking points (min. 85 mm)

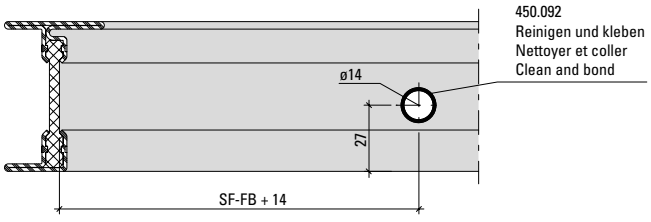
Büchse oben zu Kantenriegel 557.139 und 557.192 (Fenster nach innen öffnend)

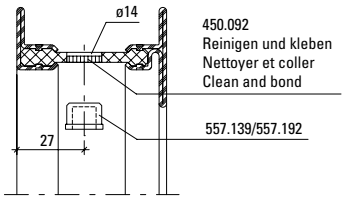
Coussinet en haut du verrou à bascule 557.139 et 557.192 (Fenêtre ouvrant vers l'intérieur)

Top socket for flush bolt 557.139 and 557.192 (Inward-opening window)





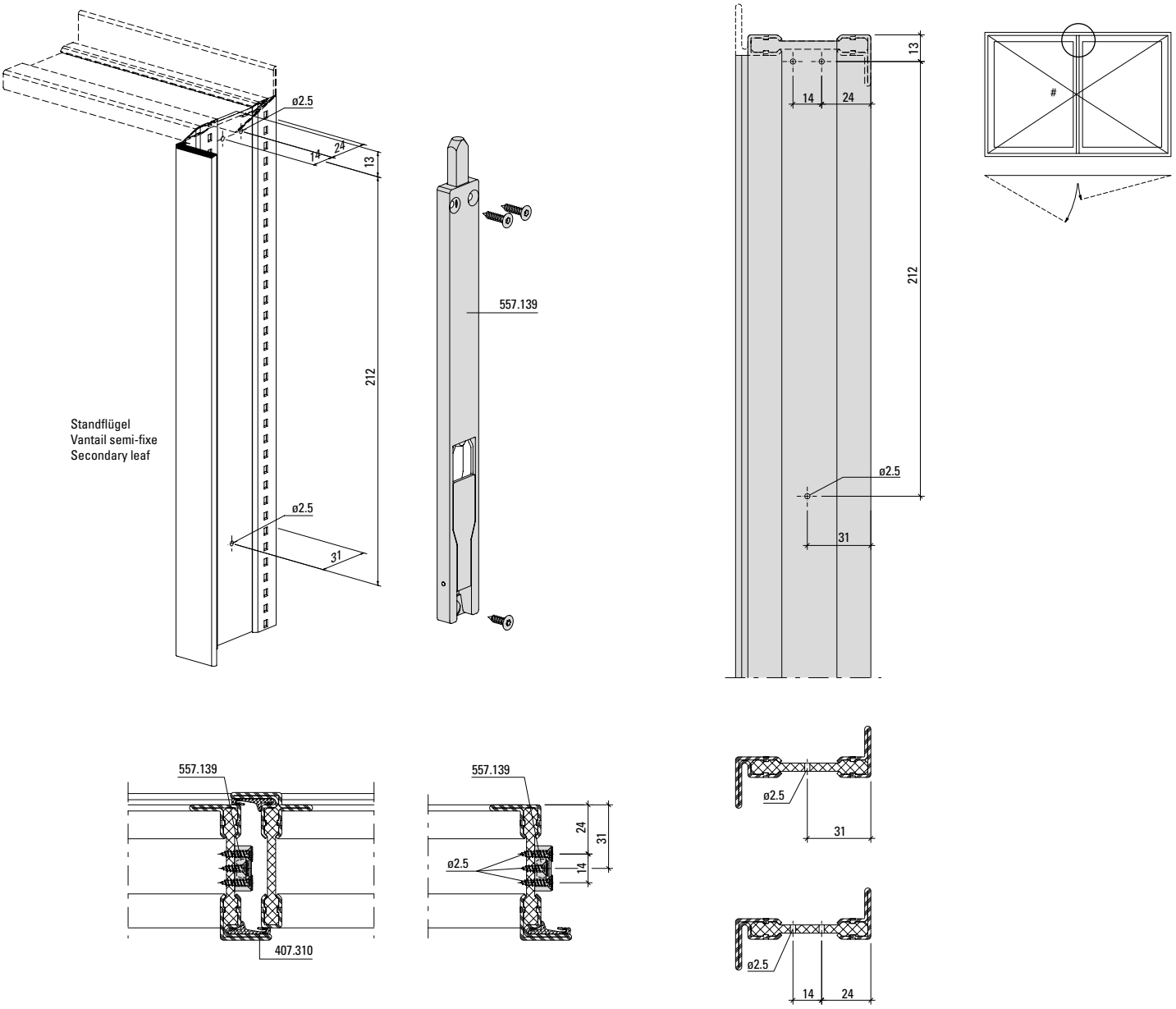




Kantenriegel 557.139
Standflügel
(Fenster nach aussen öffnend)

Verrou à bascule 557.139
Vantail semi-fixe
(Fenêtre ouvrant vers l'extérieur)

Flush bolt 557.139
Secondary vent
(Outward-opening window)

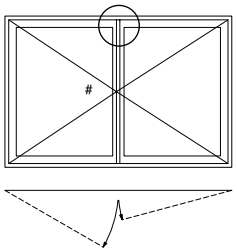


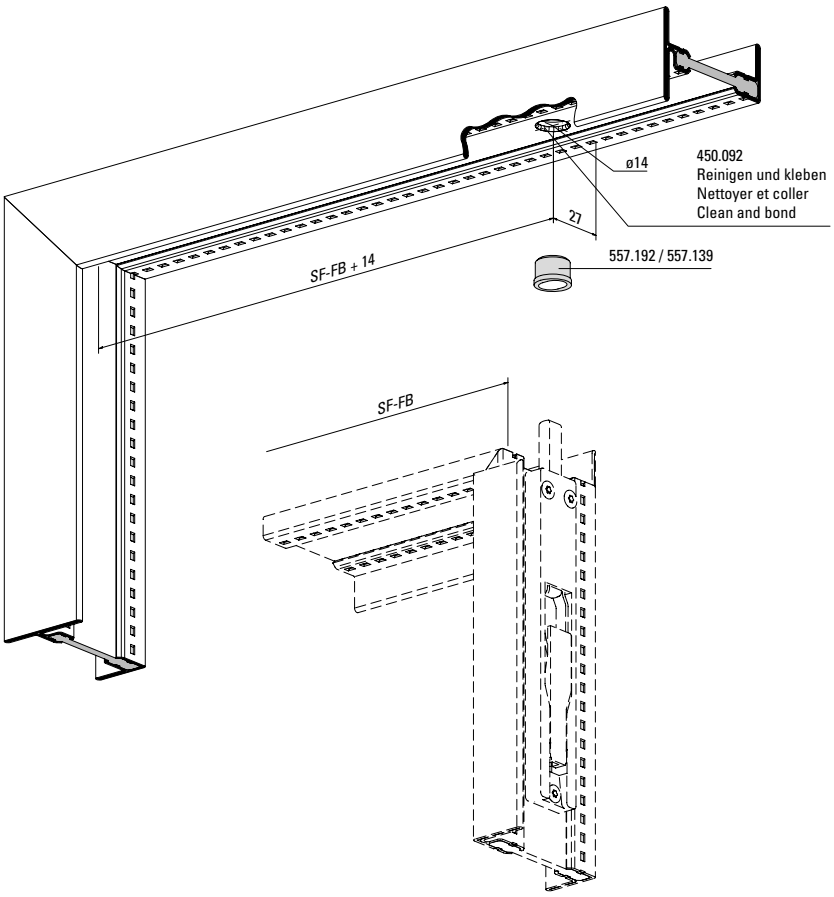
Hinweis: Lage der Verriegelungspunkte anpassen (min. 85 mm)
Remarque: Adapter la position des points de verrouillage
Note: Adjust position of the locking points (min. 85 mm)

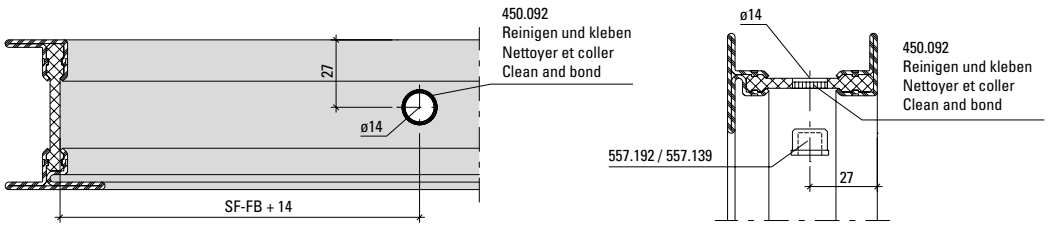
Büchse oben
zu Kantenriegel 557.192 / 557.139
(Fenster nach aussen öffnend)

Coussinet en haut
du verrou à bascule 557.192 / 557.139
(Fenêtre ouvrant vers l'extérieur)

Top socket
for flush bolt 557.192 / 557.139
(Outward-opening window)







557.172

Zusatzverriegelung oben
CNS roh, Verriegelungsteil und Schliessblech für zusätzliche Verriegelung nach oben

VE = 1 Stück

Zusätzlich bestellen:
557.161 Schrauben
557.164 Schrauben

557.172

Verrouillage supplémentaire en haut
CNS brut, pièce de verrouillage et gâche pour verrouillage supplémentaire vers le haut

UV = 1 pièce

Commander séparément:
557.161 Vis
557.164 Vis

557.172

Additional locking point, top
CNS mill finish, lock component and strike plate for additional locking point at the top

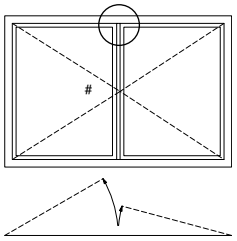
PU = 1 piece

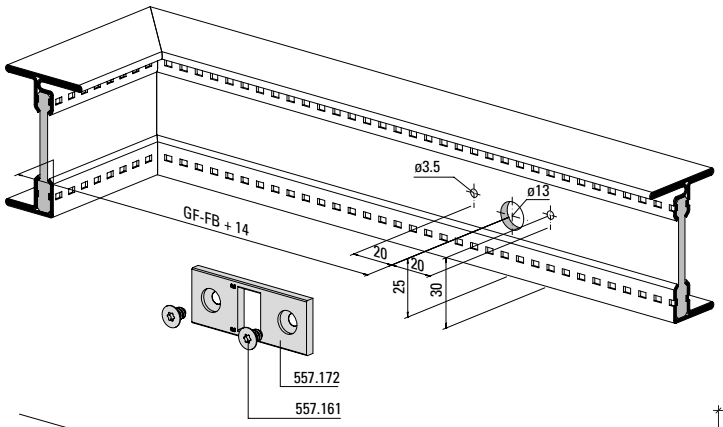
Order separately:
557.161 Screws
557.164 Screws

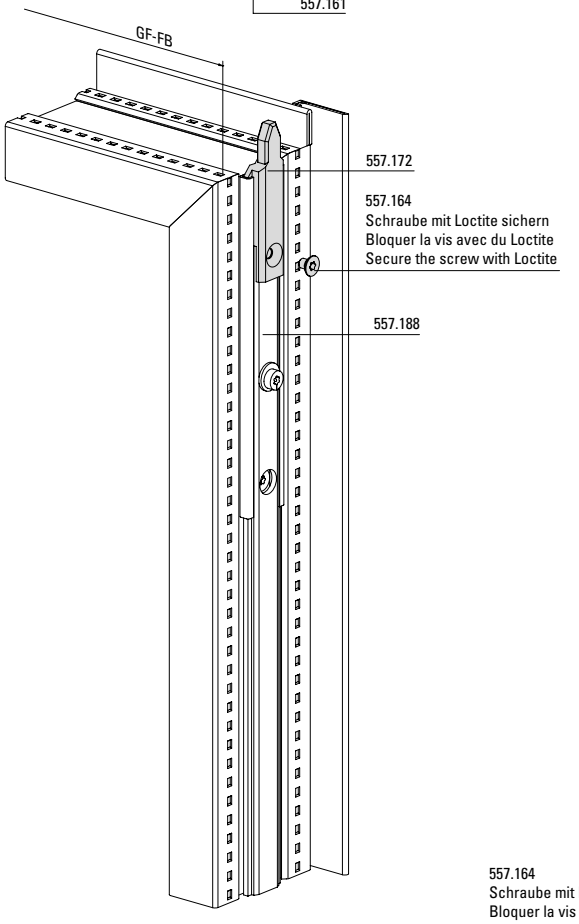
Büchse oben
zu Zusatzverriegelung 557.172
(Fenster nach innen öffnend)

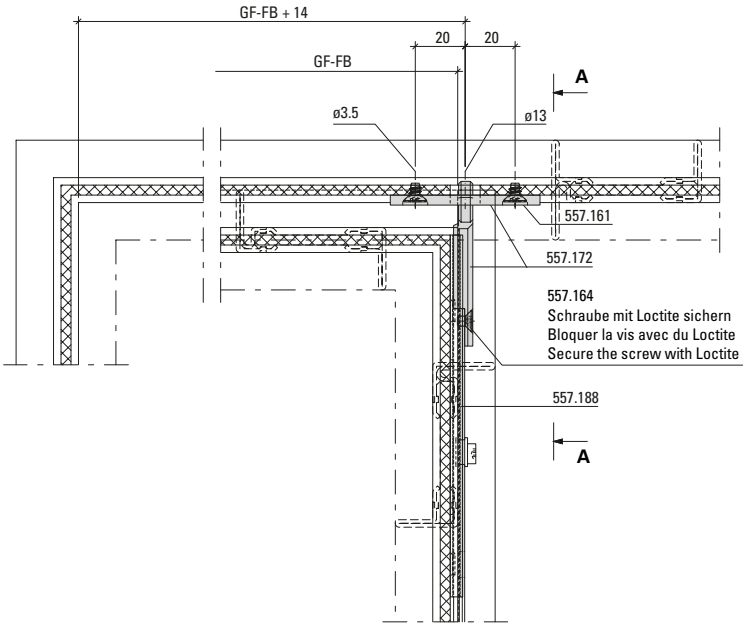
Coussinet en haut du verrouillage supplémentaire 557.172
(Fenêtre ouvrant vers l'intérieur)

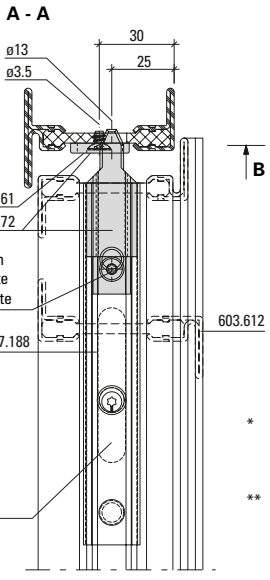
Top socket for additional lock 557.172
(Inward-opening window)

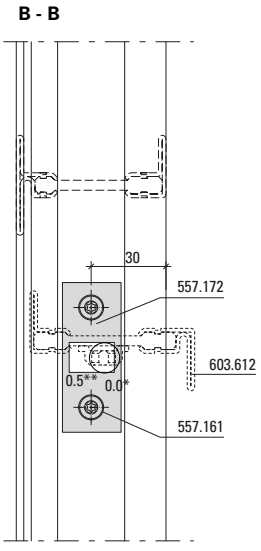












Zuschnitt wie beim einflügeligen Fenster
Découpe comme pour la fenêtre à un vantail
Cutting in same way as single-vent window

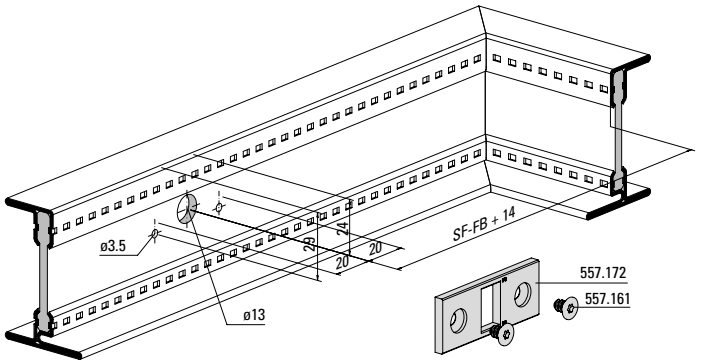
* Neutral
Neutre
Neutral

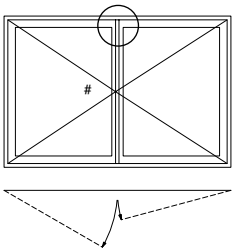
** erhöhter Anpressdruck
Pression de serrage accrue
Increased contact pressure

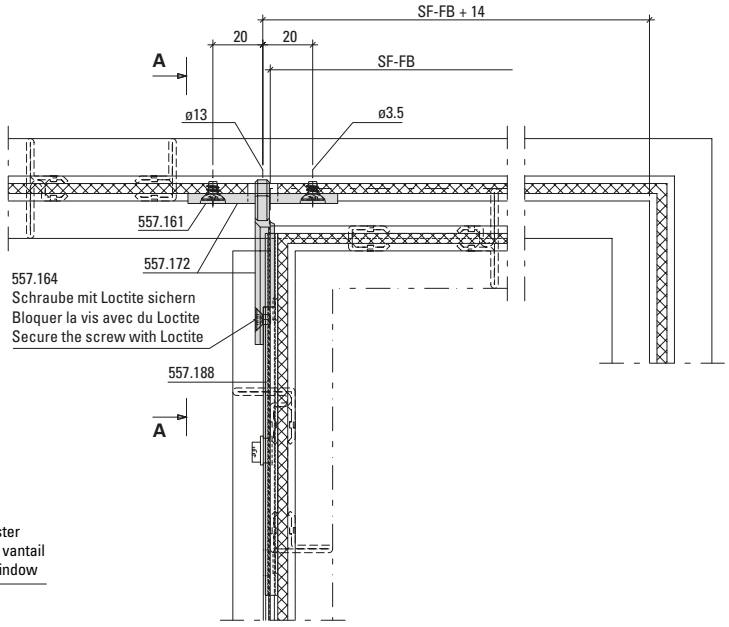
Büchse oben
zu Zusatzverriegelung 557.172
(Fenster nach aussen öffnend)

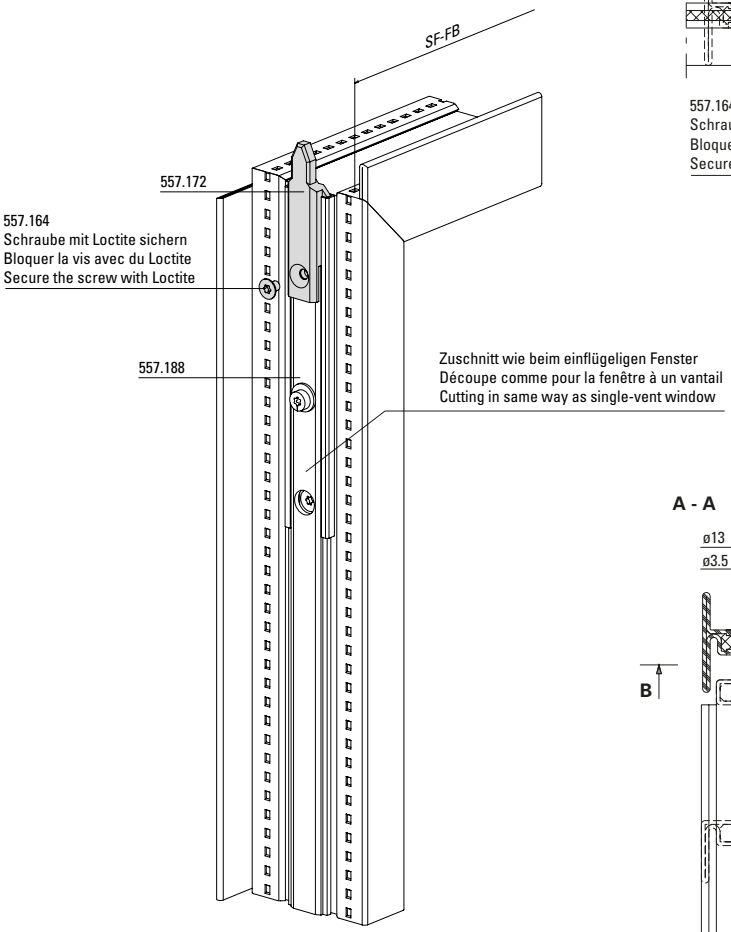
Coussinet en haut du verrouillage
supplémentaire 557.172
(Fenêtre ouvrant vers l'extérieur)

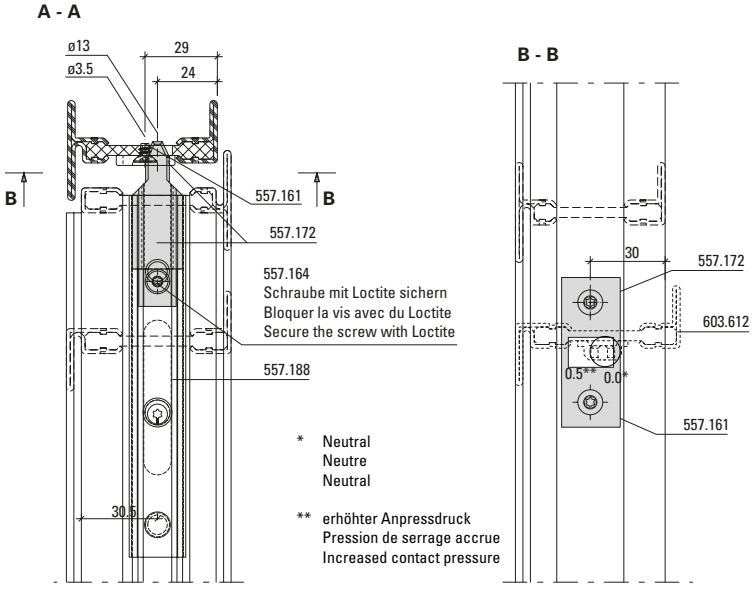
Top socket for
additional lock 557.172
(Outward-opening window)











550.319

Ziehgriff
Aluminium, EV1 eloxiert,
inkl. Befestigungsmaterial M4x10

VE = 1 Stück

550.319

Poignée à tirer
aluminium, anodisé EV1,
matériel de fixation M4x10
inclus

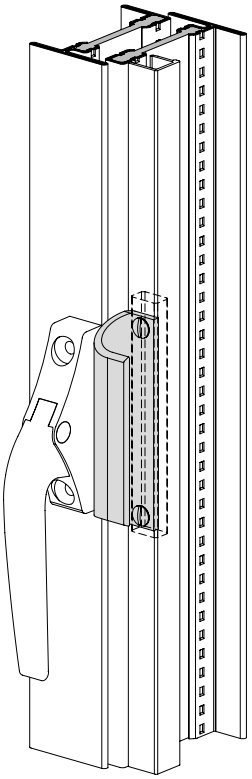
UV = 1 pièce

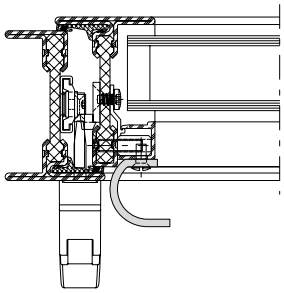
550.319

Pull handle
anodised aluminium EV1,
incl. fixing material M4x10

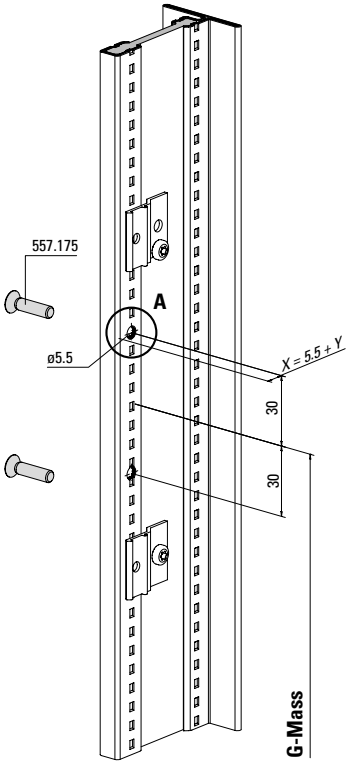
PU = 1 piece

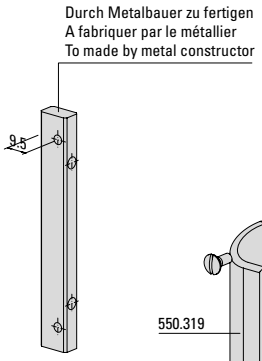
Ziehgriff 550.319

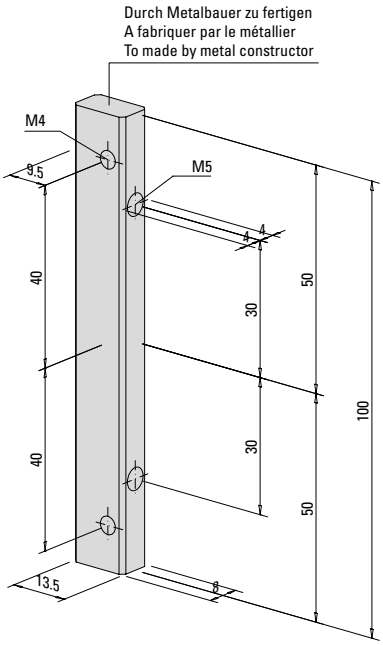




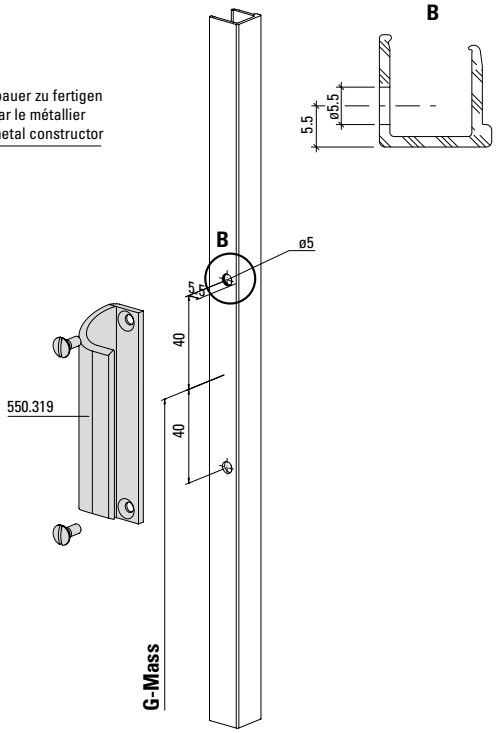
Poignée de tirage 550.319

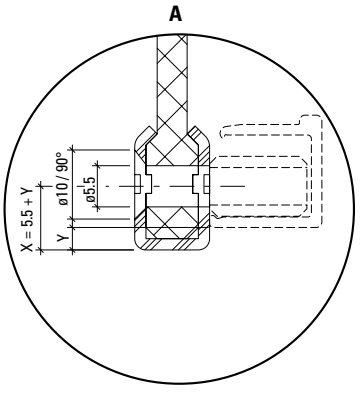






Pull handle 550.319





550.967 2 Motoren

Kettenantrieb
LM Easy Drive
für Kipp-, Klapp- und Drehfenster, silbergrau pulverbeschichtet, auch für Rauch- und Wärmeabzugsanlagen (RWA) geeignet, werkseitig synchronisiert

VE = 1 Garnitur

Andere Farben über Sonderbestellung.

EasyDrive:
Direkt am Antrieb einstellbare Druck-/Zugkräfte, Hublänge und Ausstellgeschwindigkeit, Software erforderlich.

550.967 2 moteurs

Entraînement à chaîne
LM Easy Drive
pour fenêtre à soufflet, basculante et à la française, revêtement par poudre gris argent, convient aussi aux installations d'évacuation de gaz de fumée et de chaleur (RWA), synchronisé à l'usine

UV = 1 ensemble

Autres couleurs par commande spéciale.

EasyDrive:
Efforts de pression/traction, longueur de course et vitesse d'ouverture directement réglables sur l'entraînement, logiciel nécessaire.

550.967 2 motors

Chain drive
LM Easy Drive
for bottom-hung, top-hung and side-hung windows, silver-grey powder coated, also suitable for smoke and heat exhaust ventilation systems (SHEVS), synchronised in the factory

PU = 1 kit

Other colours available to order separately.

EasyDrive:
Compressive/tensile force, stroke length and opening speed adjustable directly on the drive, software required.

Art.-Nr. No d'art. Part no.	Anzahl LM Motoren Nombre de moteurs LM Number of LM motors	Hublänge Course Lift distance	L × H × T	min. FFB
550.967	2	180 mm	360 × 41 × 30 mm	608 mm

Technische Daten
Oberlichtöffner motorisiert
Kettenantrieb 550.967
LM Easy drive

Hub Course Lift distance	350 mm
Nennspannung Tension nominale Rated voltage	24V DC (-20% / +50%)
Nennstrom Courant nominal Rated current	ca. 1.0 A bei 200 N Volllast env. 1.0 A pour pleine charge de 200 N approx. 1.0 A with 200 N full load
Abschaltung AUF Arrêt OUVERT OPEN cut-out	Eingebauter Endschalter Fin de course monté Built-in end switch
Abschaltung ZU Arrêt FERMÉ CLOSE cut-out	Integrierte elektrische Lastabschaltung Coupure en charge électrique intégrée Integrated electrical load cut-off
Zug- und Druckkraft Force de traction et de pression Traction and thrust	200 N / max. 150 N
Nennverriegelungskraft Force de verrouillage nominale Nominal locking force	max. 4000 N
Laufgeschwindigkeit Vitesse de déplacement Operating speed	ca. 5 mm/s
Einschaltdauer Durée de mise en circuit Duty cycle	3 min. Ein, 7 min. Aus 3 min. marche, 7 min. arrêt 3 min. on, 7 min. off
Anschlussleitung Câble de raccordement Connecting cable	6 polig, Länge 3 m 6 pôles, longueur 3 m 6-core, length 3 m

Caractéristiques techniques
Ferrure d'imposte motorisée
Entraînement à chaîne 550.967
LM Easy drive

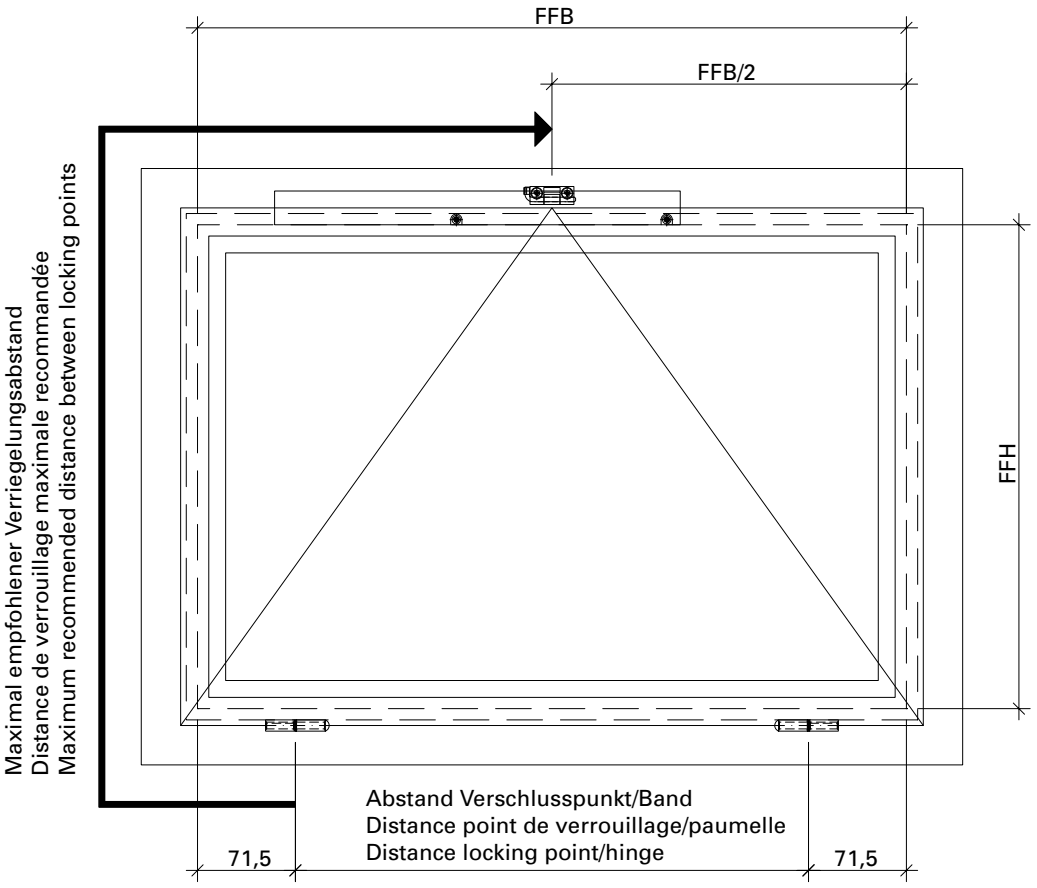
Umgebungstemperatur Température ambiante Ambient temperature	-10°C bis + 60°C -10°C jusqu'à + 60°C -10°C up to + 60°C
Schutzart Type de protection Protection rating	IP 20 nach DIN EN 60529 IP 20 selon DIN EN 60529 IP 20 in accordance with DIN EN 60529
CE-Konformität Conformité CE CE conformity	Gemäss EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95 EG Selon la directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE et la directive basse tension 2006/95 CE In accordance with the EMC Directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC
Ausstellmechanik Mécanique d'ouverture Opening mechanism	Nirostahlkette, wartungsfrei Chaîne en acier inoxydable, sans maintenance Stainless steel chain, maintenance-free
Gehäuse Corps Casing	Zinkdruckguss Fonte de zinc injectée Zinc diecasting
Aussenmontage Montage extérieur Outside installation	nicht geeignet non approprié not suitable
Flügelgewicht Poids de vantail Leaf weight	max. 60 kg

Technical data
Top light opener motorized
Chain drive 550.967
LM Easy drive

Dieser Kettenmotor ist für RWA-Anlagen geeignet

Les moteur de chaîne conviennent aux installations RWA

The chain motor are suitable for SHEVS installations



Formel:

71,5 mm + FFH + FFB/2 = max. 1175 mm

Formule:

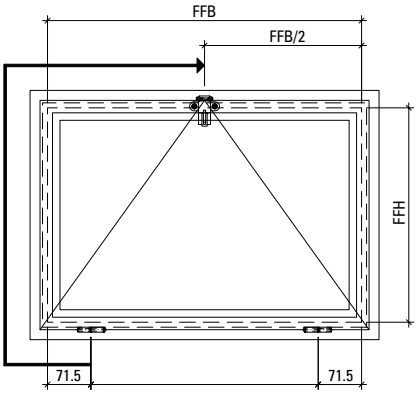
71,5 mm + FFH + FFB/2 = max. 1175 mm

Formula:

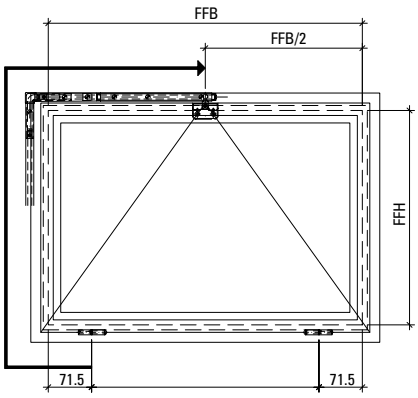
71,5 mm + FFH + FFB/2 = max. 1175 mm

Öffnungsart Type d'ouverture Opening type	Max. Verriegelungsabstand Distance de verrouillage max. Max. distance between locking points
Kippfenster mit Schnäpper Fenêtre à soufflet avec loqueteau Bottom-hung window with spring catch	1175 mm
Kippfenster mit F200 Fenêtre à soufflet avec F200 Bottom-hung window with F200	1076 mm
Kippfenster mit Kettentrieb Fenêtre à soufflet avec entaînement à chaîne Bottom-hung window with chain drive	1175 mm
Kippfenster mit Mehrpunktverschluss Fenêtre à soufflet avec verrouillage multipoints Bottom-hung window with multi-point locking	1090 mm
Klappfenster Fenêtre à basculante Top-hung window	840 mm
Senkklappfenster Fenêtre à l'italienne Projected top-hung window	1540 mm

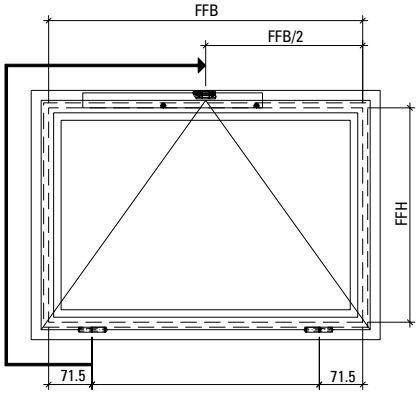
Kippflügel mit Schnäpper
Vantail à soufflet avec loqueteau
Bottom-hung vent with spring catch



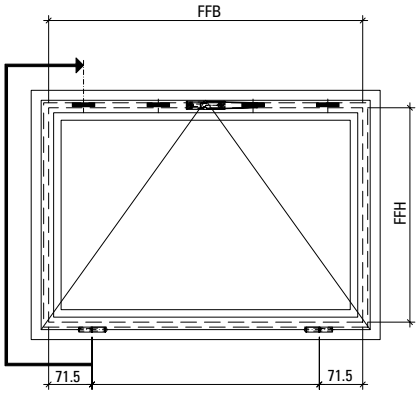
Kippflügel mit F200
Vantail à soufflet avec F200
Bottom-hung vent with F200



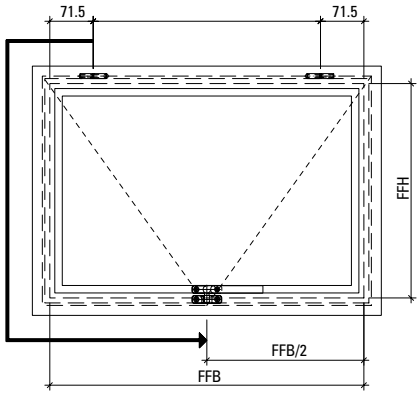
Kippflügel mit Motor
Vantail à soufflet avec moteur
Bottom-hung vent with motor



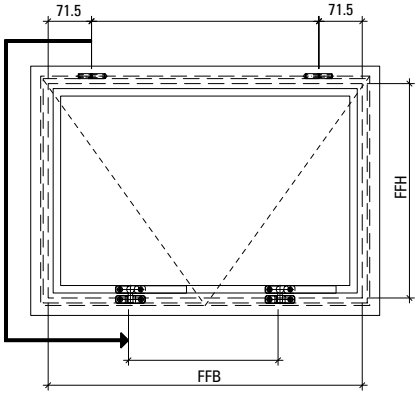
Kippflügel mit Getriebe
Vantail à soufflet avec entaînement
Bottom-hung vent with mechanism



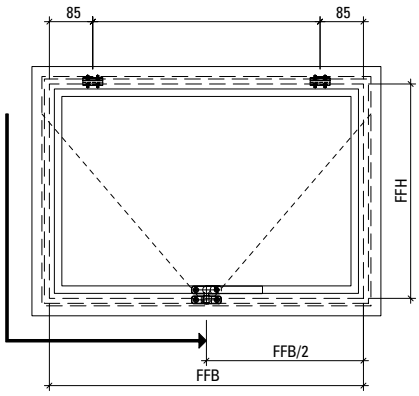
Klappflügel mit 1 Griff
Vantail basculante avec 1 poignée
Top-hung vent with 1 handle



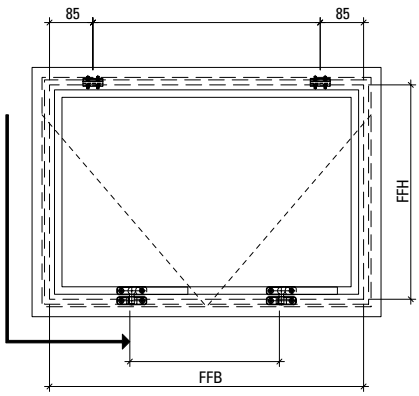
Klappflügel mit 2 Griffen
Vantail basculante avec 2 poignées
Top-hung vent with 2 handles



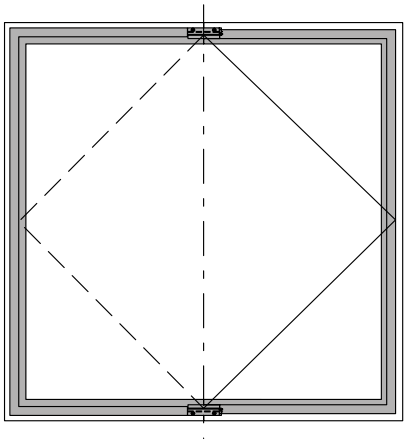
Senkklappflügel mit 1 Griff
Vantail à l'italienne avec 1 poignée
Projected top-hung vent with 1 handle



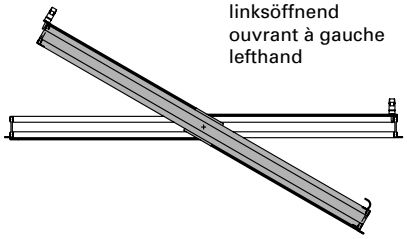
Senkklappflügel mit 2 Griffen
Vantail à l'italienne avec 2 poignées
Projected top-hung vent with 2 handles



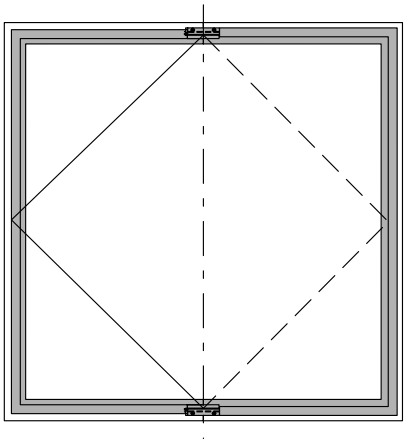
Ansicht von aussen
Vue de l'extérieur
View from outside



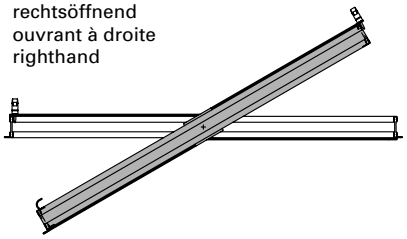
linksöffnend
ouvrant à gauche
lefthand



Ansicht von aussen
Vue de l'extérieur
View from outside



rechtsöffnend
ouvrant à droite
righthand



Wendefenster

Folgende technische Rahmenbedingungen müssen beachtet werden:

Max. Gewicht: 120 kg

Geprüfte Masse
FFB max: 1570 mm
FFH max. 1570 mm

Min. Masse
570x570 mm (FFBxFFH)

Verriegelung links und rechts mit Getriebe und Verlängerungen max. Verriegelungsabstand 875 mm

CE-Kennzeichnung auf Anfrage

FFB =
Flügelfalzbreite
FFH =
Flügelfalzhöhe

Fenêtre pivotante

Les conditions cadres techniques suivantes doivent être observées:

Poids max.: 120 kg

Dimensions contrôlées
FFB max. 1570 mm
FFH max. 1570 mm

Dimension min.
570x570 mm (FFBxFFH)

Verrouillage à gauche et à droite avec crémone et rallonges, écart de verrouillage max. 875 mm

Marquage CE sur demande

FFB =
Largeur de feuillure du vantail
FFH =
Hauteur de feuillure du vantail

Vertical pivot window

The following technical limiting conditions must be duly considered:

Max. weight: 120 kg

Tested dimensions
FFB max. 1570 mm
FFH max. 1570 mm

Min. dimension
570x570 mm (FFBxFFH)

Locking on the left and right with gearbox and extensions, max. distance between locking points 875 mm

CE marking on request

FFB =
Vent rebate width
FFH =
Vent rebate height

557.196

Wendelager
Lager Edelstahl, Abdeckung Aluminium, inkl. Schrauben

VE = 1 Wendelager links
1 Wendelager rechts

Zusätzlich bestellen:
557.161 Schrauben
550.322 Schrauben

557.196

Compas pivotant
palier en acier Inox, recouvrement en aluminium, vis inclus

UV = 1 compas pivotant à gauche
1 compas pivotant à droite

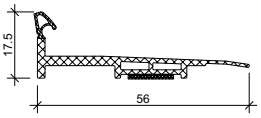
Commander séparément:
557.161 Vis
550.322 Vis

557.196

Vertical pivot
stainless steel bearing, aluminium cover, including screws

PU = 1 vertical pivot left
1 vertical pivot right

Order separately:
557.161 Screws
550.322 Screws



452.981

Entwässerungsprofil
Kunststoff schwarz, Einsatz unten horizontal, für Fenster **nach aussen öffnend**, selbstklebend

Gewicht 0,297 kg/m

Länge 6 m

452.981

Profilé de drainage
matière plastique, noire, utilisé en bas à l'horizontale, pour fenêtres **ouvrant vers l'extérieur**, auto-adhésive

poids 0,297 kg/m

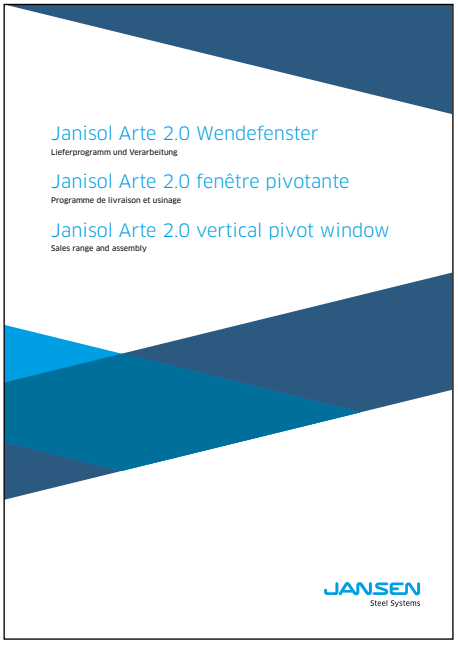
Longueur 6 m

452.981

Drainage profile
black plastic, use horizontally at the bottom, for **outward-opening** windows, self-adhesive

weight 0,297 kg/m

Length 6 m



Janisol Arte 2.0 Wendefenster

Bei Anwendung des Wendefensters im System Janisol Arte 2.0 steht Ihnen eine separate Dokumentation zur Verfügung. Diese Dokumentation ist immer vorab zu konsultieren.

Janisol Arte 2.0 fenêtre pivotante

Une documentation séparée est disponible en cas d'utilisation de la fenêtre pivotante dans le système Janisol Arte 2.0. Cette documentation doit toujours être consultée préalablement..

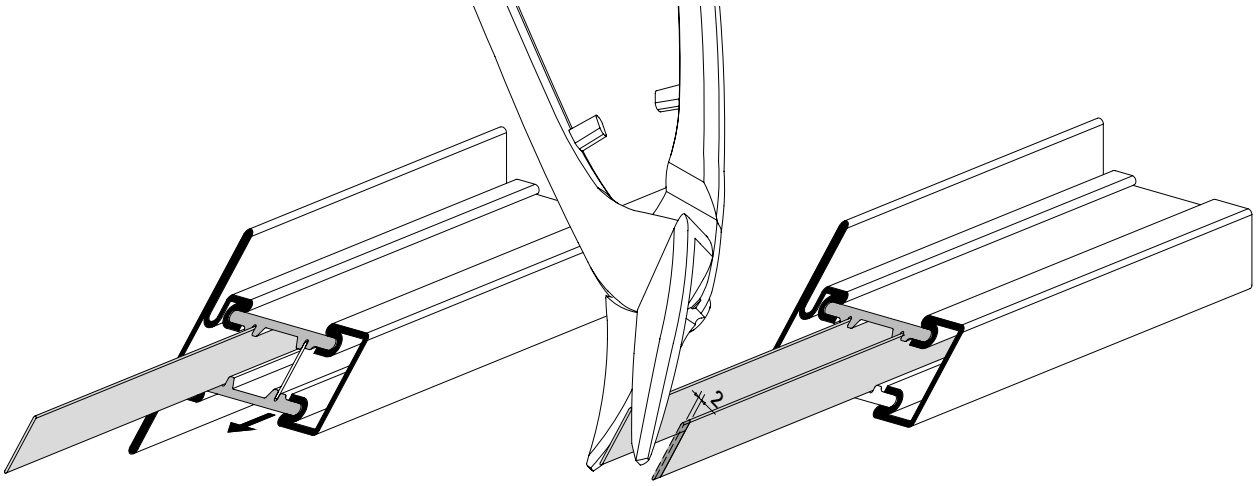
Janisol Arte 2.0 vertical pivot window

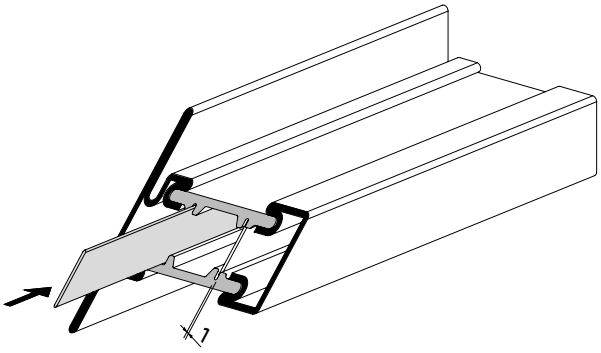
Separate documentation is available for use of the vertical pivot window in the Janisol Arte 2.0 system. This documentation must always be consulted beforehand.

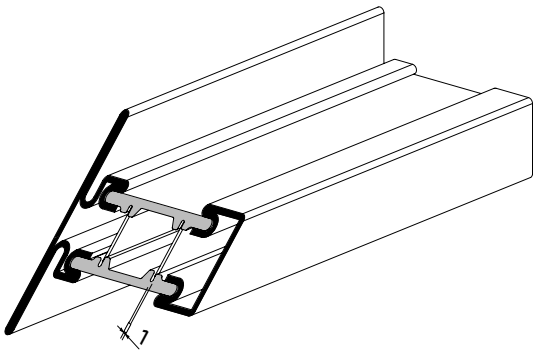
Bei Profilen mit Kammermass 25 mm und 50 mm Aluminiumblenden kürzen (nur bei Pulverbeschichtung)

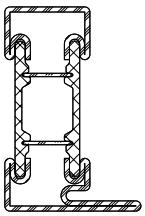
Pour les profilés aux dimensions de caisson de 25 mm et 50 mm Raccourcir les caches en aluminium (uniquement pour le revêtement par poudre)

For profiles with chamber sizes of 25 mm and 50 mm Shorten aluminium cover plates (with powder coating only)

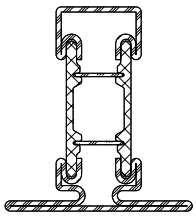




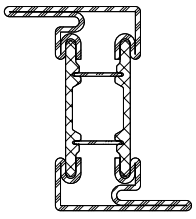




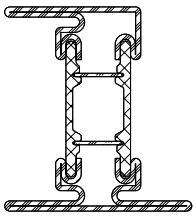
601.615 Z



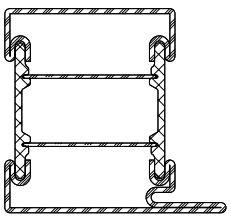
602.615 Z



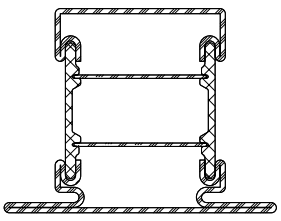
603.615 Z



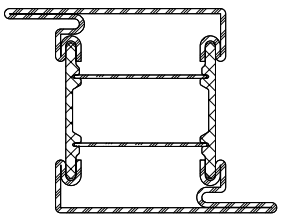
605.615 Z



601.616 Z

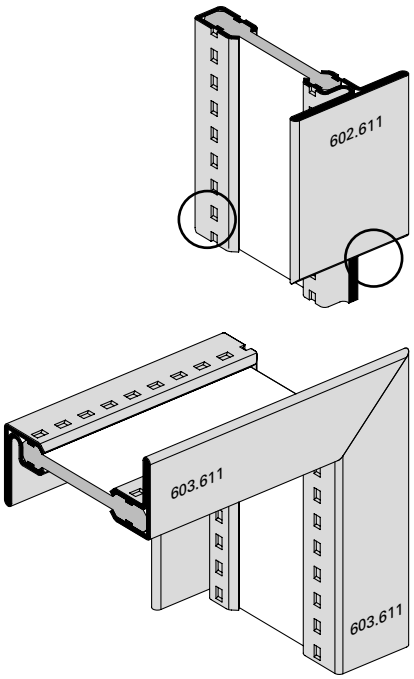


602.616 Z

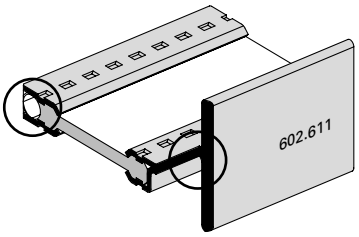


603.616 Z

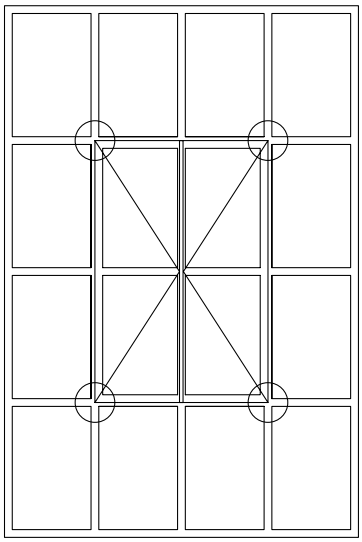
Vorbereitung bei statisch relevanten Knotenpunkten

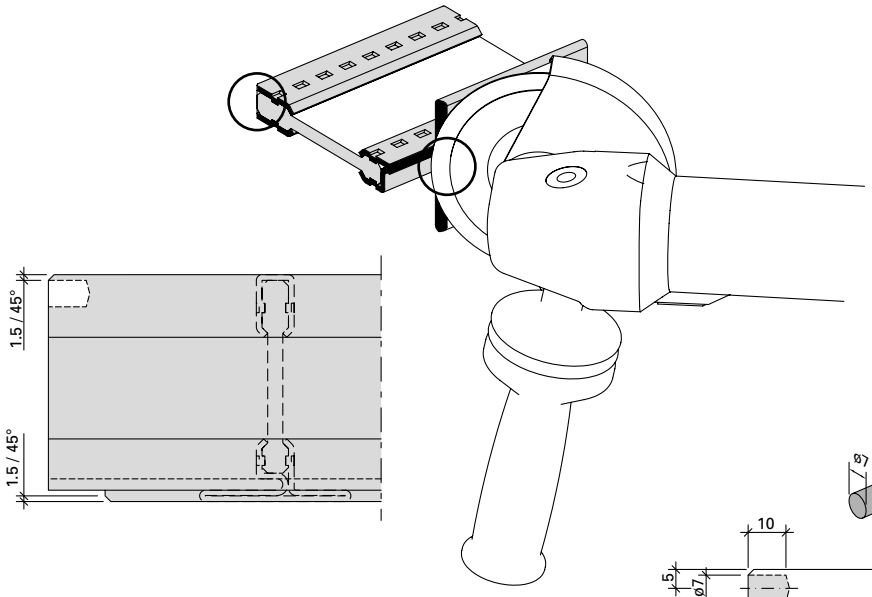


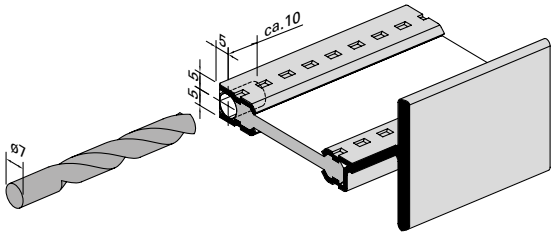
Préparation pour les points de jonction importants au niveau statique

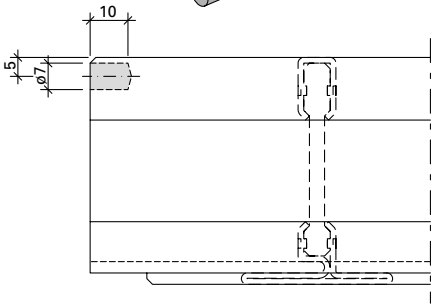


Preparation for structurally relevant intersection points





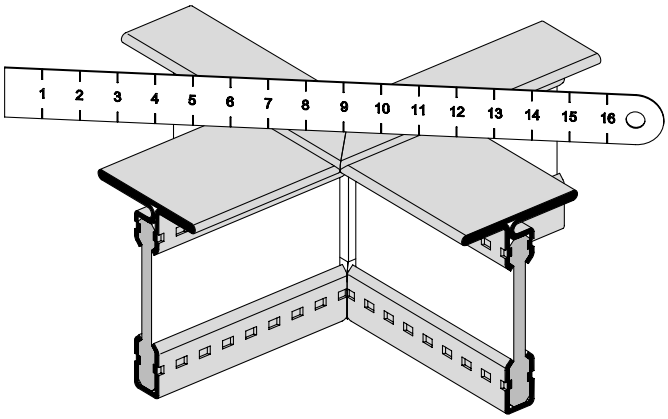




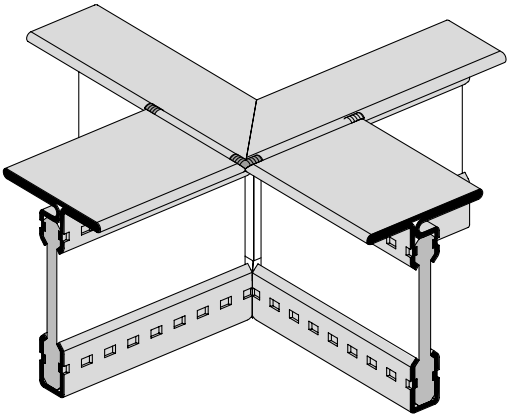
Schweissvorgang Kreuzpunkte

Procédure de soudage points d'intersection

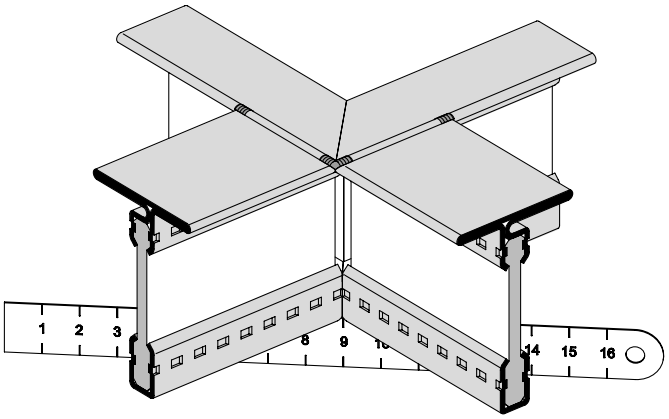
Welding process for intersections



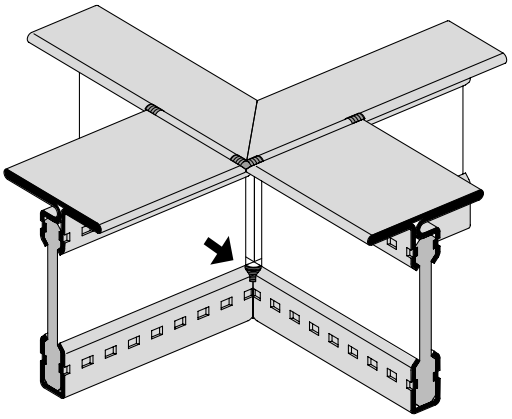
Flächen kontrollieren
Contrôler les surfaces
Check surfaces



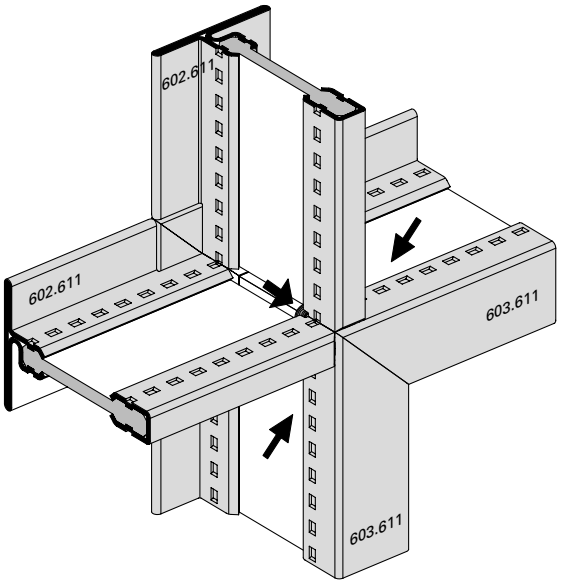
Knotenpunkt heften
Pointer le point de jonction
Crimp intersection point



Gegenseite kontrollieren
Contrôler le côté opposé
Check opposite side



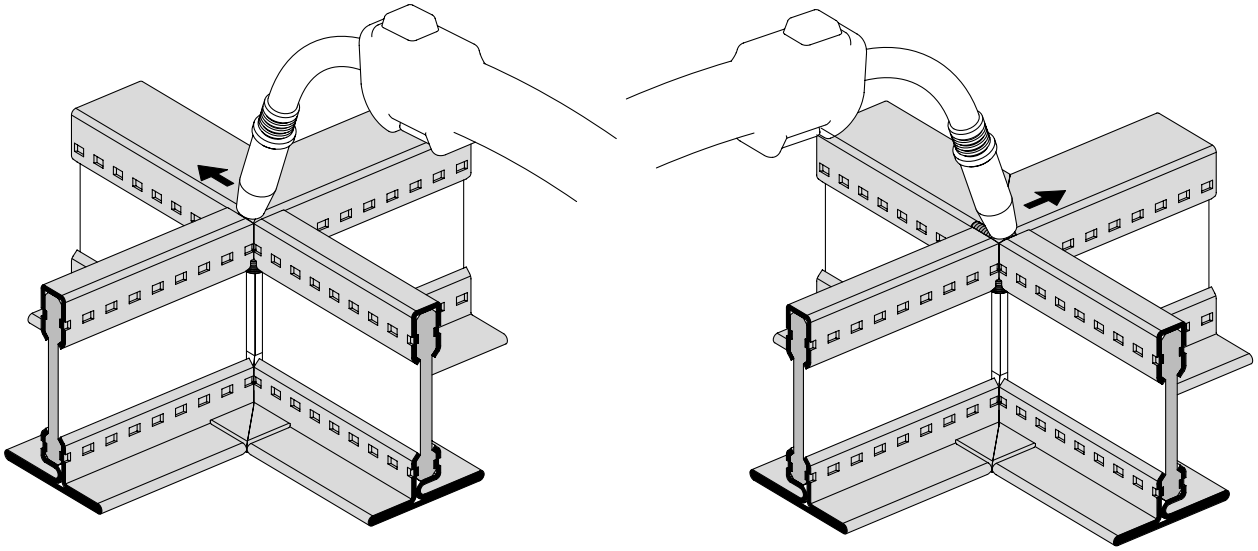
Gegenseite heften
Pointer le côté opposé
Crimp opposite side



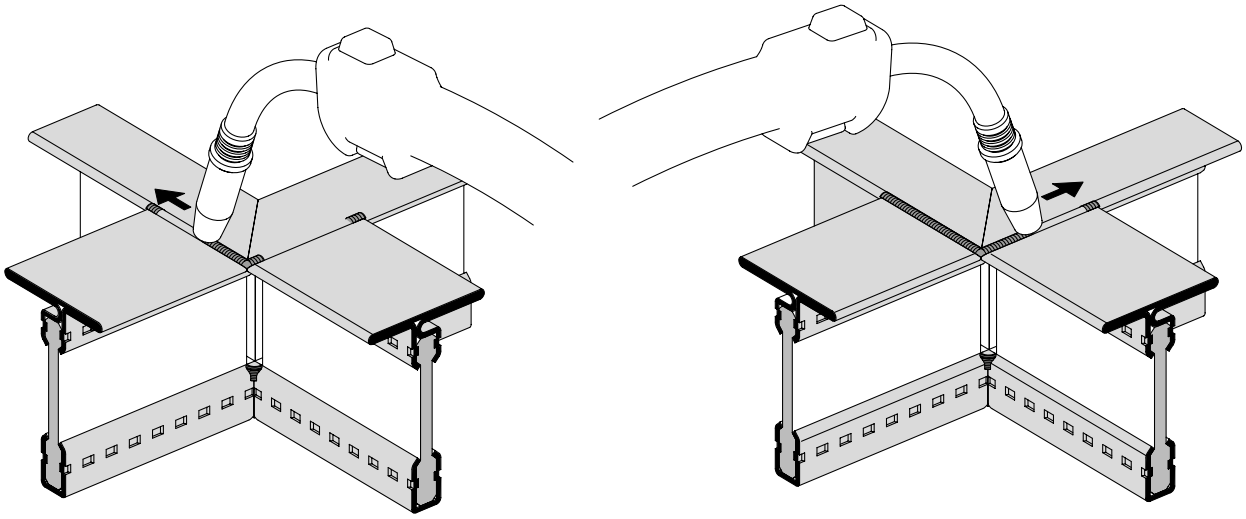
Schweissvorgang Kreuzpunkte

Procédure de soudage points d'intersection

Welding process for intersections



10 mm in einem Zug durchschweissen
Souder 10 mm d'un trait
Weld through 10 mm in one go



Gegenseite durchschweissen
Souder le côté opposé
Weld through opposite side

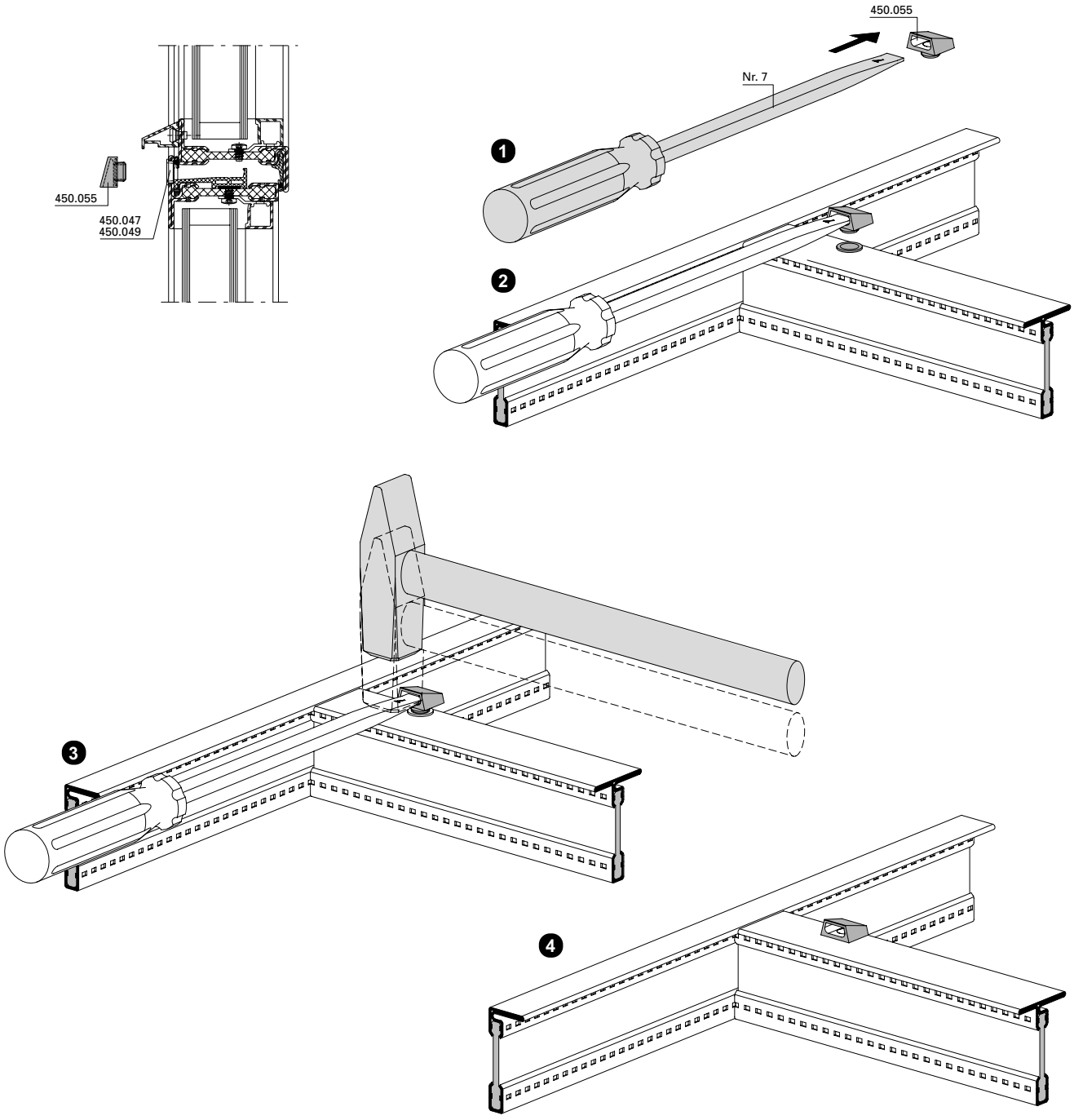
Einbau Abdeckkappe 450.055

1. Abdeckkappe 450.055 auf Schraubenzieher Gr. 7 stecken.
2. Abdeckkappe sauber mit Schraubenzieher auf Entwässerungstülle 450.047/049 platzieren.
3. Mit dem Hammer einen Schlag auf den Schraubenzieher geben.
4. Sitz der Abdeckkappe auf der Entwässerungstülle kontrollieren.

Montage du capuchon 450.055

1. Ficher le capuchon 450.055 sur le tournevis de taille 7.
2. Placer le capuchon correctement avec le tournevis sur la douille d'évacuation 450.047/049.
3. Frapper le tournevis avec le marteau.
4. Contrôler l'emplacement du capuchon sur la douille d'évacuation.

Installation of cover cap 450.055



1. Place cover cap 450.055 on size 7 screwdriver
2. Cleanly place cover cap with screwdriver on drainage spout 450.047/049.
3. Using the hammer, hit the screwdriver once.
4. Check the position of the cover cap on the drainage spout.

593 036 I Steel Systems I 01.2019 I Änderungen vorbehalten

Jansen AG

Steel Systems
Industriestrasse 34
9463 Oberriet
Schweiz
jansen.com

JANSEN
Configure to Inspire